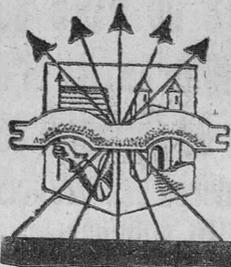


DIGESTOVITAL
ENFERMEDADES DE ESTOMAGO
E INTESTINOS
 Digestiones pesadas, Hiperclorhidria, etc.
PRECIOS: En líquidos Frasco, 15,20 pesetas
 En polvo: Caja, 13,20
 PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA OKAL



Imperio

Diario de I. E. T. y de las J. O. N. S.

CONSEJO DE MINISTROS
 Anoche se reunió el Consejo de Ministros, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado. A la hora de cerrar esta edición no nos había sido facilitada la referencia de lo tratado en el mismo, por lo que se publicaremos en nuestro próximo número.

Año XXV — Número 7.373 — ZAMORA, sábado 20 de febrero de 1960 — Teléfono 1570 — Precio: 1,20 pesetas

Por octava vez y diez horas antes de la ejecución— **CHESSMAN ELUDE NUEVAMENTE LA CÁMARA DE GAS** Se aplaza la sentencia sesenta días



Dice que está dispuesto a nombrar a la persona responsable de los actos que se le imputan

HONDA DIVISION EN EL CUERPO LEGISLATIVO DE CALIFORNIA

Probablemente será abolida la pena de muerte

Chessman, con su abogado.
 San Quintín, 19.—En la madrugada de hoy, Caryl Chessman, que va a ser ejecutado hoy, fue trasladado de su "celda de muerte" número 23, en el sexto piso de la penitenciaría local, a otra celda especial, escoltado por dos guardias, en la que le ha sido cambiada la ropa totalmente. Inmediatamente después fue trasladado a la "celda de espera" en el piso bajo, situada frente a la cámara de gas donde se procederá a su ejecución. Pasará la noche en dicha celda.

Según se expresa en San Quintín, a las 0,10 horas (dos de la madrugada, hora española), Chessman se halla a "diecisiete horas y trece minutos" de su muerte.—Efe.

PETICIÓN DE CHESSMAN
 Sacramento (California), 19. (Urgente).—El gobernador Edmund G. Brown ha recibido una petición frente a Caryl Chessman para que se le conceda treinta días de plazo, suspendiendo su ejecución, para darle tiempo a obtener "cierta información imprescindible para demostrar algunos hechos de importancia en su caso".—Efe.

SE HALLA DISPUESTO A DAR UN NOMBRE
 San Quintín (California), 19 (Urgente).

gente).—Caryl Chessman, al que le quedan ya pocas horas para ser ejecutado, ha tratado de nuevo de conseguir el aplazamiento de su ejecución mediante una apelación dirigida al gobernador Edmund G. Brown, de California, señalando que se halla dispuesto a nombrar a la persona que, según su opinión, "es responsable de los actos que a él se le imputan".

Rosalie Asher, uno de los abogados de Chessman, se trasladó a Sacramento con el propósito de ver personalmente al gobernador, pero no consiguió permiso para entrevistarse con él porque, a juicio del Secretario de Justicia del Estado, la sentencia Asher no ha presentado nada que requiera la abstención de Brown.—Efe.

APLAZAMIENTO DE LA SENTENCIA

San Quintín (California), 19.—La ejecución de Caryl Chessman ha sido aplazada por un mínimo de sesenta días, diez horas y me-

diada antes de que fuese ejecutado en la cámara de gas. El anuncio ha sido hecho por el director de la Prisión, Fred Dickson, quien dijo que había recibido la orden del gobernador de California, Edmund G. Brown, desde Sacramento, "alrededor de la medianoche" (hora local).

Esta ha sido la octava ocasión en que Chessman ve aplazada su ejecución después de haber sido fijada fecha y hora para la misma y en varios casos, como hoy, solamente horas antes de la señalada para llevarse a cabo.

El director de la prisión de San Quintín ha dicho que el aplazamiento de la ejecución fue comunicado inmediatamente al condenado, pero no se conoce de momento su reacción. El principal abogado de Chessman, George T. Davis, fue también informado inmediatamente de dicho aplazamiento.—Efe.

No hay duda de que el porcentaje mayor de influencia para que la ejecución de Caryl Chessman haya sufrido un nuevo aplazamiento, esta vez de sesenta días, se encuentra en los acontecimientos desarrollados al día anterior al fijado para el cumplimiento de la sentencia. En primer lugar, la petición de "L'Osservatore Romano" al Gobernador de California, solicitando de él clemencia; a continuación, la demanda del diputado italiano socialista Saragat, quien también, por medio de un telegrama, se dirigió al Gobernador californiano; más tarde, violentas manifestaciones de protesta en California, donde numeroso público se congregó pidiendo la anulación de la sentencia de muerte; miles de cartas que de distintos países han llegado suplicando clemencia y, por fin, los fuertes comentarios de la prensa inglesa y del periódico francés "Le Monde" quien advertía en sus columnas que una profunda indignación se despertaría de cumplirse la ejecución. Los titulares de este artículo decían solamente: "Una agonía más cruel que la muerte".

Después de todo ello, muy pocos minutos antes de la hora fijada para entrar en la cámara de gas, ha llegado la anulación provisional de la ejecución por un plazo de sesenta días.

LAS RAZONES DEL APLAZAMIENTO

Sacramento (California), 19.—El gobernador de California, Edmund G. Brown, ha anunciado oficialmente haber concedido a Caryl Chessman un aplazamiento de sesenta días en su ejecución, que estaba fijada para las diez de la mañana hora local (siete de la tarde, hora española).

Brown dijo que concedía este aplazamiento "para dar al pueblo de California una nueva oportunidad para expresarse por sí mismo una vez más sobre la pena de muerte". Prometió a este respecto convocar una sesión especial del Cuerpo legislativo para permitir que los miembros de la Cámara californiana estudien este asunto.

Otra circunstancia que ha influido en su decisión, según explicó el gobernador, ha sido un telegrama recibido anoche de Roy R. Rubottom, subsecretario para Asuntos Interamericanos en el Departamento de Estado, en el que se decía lo siguiente: "A través de

(Pasa a la página tercera)

Alarmantes crecidas de los ríos por el temporal de agua

Los barrios vallisoletanos de La Pilarica y Los Pajarillos están siendo evacuados ante el temor de un desbordamiento del Esgueva

El embalse mayor de España, el de Cijara, está completamente lleno



El río Pisuerga se ha salido de madre. En la presente fotografía vemos cómo las aguas llegan hasta las copas de los árboles en el llamado Parque de las Moreras, de Valladolid

Valladolid, 19.—El río Pisuerga, que el día 28 de enero registró el desbordamiento más importante en lo que va de siglo, ha vuelto de nuevo a desbordarse, saltando el muro de contención que limita su paso por la capital, por consecuencia del intenso y persistente régimen de lluvias, que no ha cesado desde aquella fecha.

A las siete y media de la tarde de hoy, las aguas, por el Paseo de las Moreras, alcanzaba una altura de cinco metros, llegando hasta la escalera de acceso a los paseos altos. El amplio recinto de la Piscina del Frente de Juventudes está cubierto por las aguas hasta una altura de dos metros y medio, aproximadamente. Los arcos bajos del Puente Mayor están cegados y apenas si faltan dos metros para que las aguas lleguen al pretil del puente. Algunos árboles de los jardines del Parque de Felipe II están cubiertos, hasta la copa por las aguas.

El río Esgueva, ofrece también una crecida impresionante. Ante el temor de que las aguas inunden los barrios más poblados del extrarradio, las autoridades, dirigidas por el Gobernador Civil, con la cooperación de los servicios municipales, la Guardia Civil y el vecindario, están procediendo a la colocación de sacos

terrosos en el cauce del río a su paso por los barrios de La Pilarica y Los Pajarillos. Las viviendas inmediatas, están siendo rápidamente evacuadas, como medida de precaución, ya que sigue la amenaza de nuevas precipitaciones.

De los pueblos de la provincia se reciben noticias sobre inundaciones producidas por el desbordamiento de ríos y arroyos. Otros de Esgueva es uno de los pueblos más afectados. El río Esgueva ha inundado más de quinientas hectáreas de cultivos. Se han hundido varias casas, pero no ha habido desgracias personales. Las pérdidas

materiales son muy cuantiosas. Los caminos de salida del pueblo están cortados en una gran extensión.

En Tordesillas, por la crecida del río Duero, las carreteras de esta ciudad a Serrada están invadidas por las aguas, y en Villarmentero las aguas del río Esgueva llegan hasta la fuente pública, instalada en el centro del pueblo. El río Cega, en Viana ha saltado el muro de contención y se han derrumbado varias casas, pero no ha habido víctimas.

La crecida de los ríos Duero, (Pasa a tercera página)

LOS SINDICATOS ANTE LA COYUNTURA ECONOMICA

El informe hecho público por la Organización Sindical y entregado al Gobierno por el Ministro Secretario General del Movimiento, como síntesis de la última junta de mandos nacionales, acerca de nuestra coyuntura económica, expresa con estilo directo, sin rodeos ni altisonancias, el clima verdadero que impera en estos instantes dentro del sector laboral: empresarios y trabajadores. El test psicológico resulta plenamente efectivo, porque, según es norma inveterada, ha sido verificado a través de un diálogo libre, sincero, mediante un cambio de impresiones entre hombres que saben economizar las palabras, y llaman al pan, pan, y al vino, vino.

Por el cauce sindical, no se aprecia hoy, desde luego, el más ligero ambiente pesimista o negativo sobre el desarrollo del Plan de Estabilización abordado por el Gobierno; pero hay, evidentemente, un clima de inquietud y de preocupación ante el desenlace que puedan tener ciertas medidas del reajuste económico, si se imponen con exceso su vigencia.

Nadie está en condiciones de negar, ni aun siquiera de poner en duda, el gran espíritu de colaboración y de entusiasmo que vienen manifestando los Sindicatos desde un principio al programa de ordenación económica —no en balde esta necesidad fué sugerida por ellos mismos—, y el decidido apoyo que en todo momento le prestan. Más ello no es obstáculo para que, exactamente lo mismo que en enero de 1959, la Organización Sindical, avalada por el detallado y riguroso estudio que llevan a cabo sus técnicos y dirigentes, exponga una visión objetiva de las dificultades transitorias que está originando la nueva etapa económica, pulsando su mayor o menor gravedad e importancia en cada caso.

De igual forma que lo manifestó hace un año, la Organización Sindical se muestra, naturalmente, partidaria y favorable al paulatino acoplamiento de España en el mecanismo integrador europeo. Es más, lo considera imprescindible para garantizar el futuro desarrollo de nuestra economía, que de otro modo se vería condenada al aislamiento. Sin embargo, la integración, ya sea Mercado Común o Zona de Libre Comercio, implica obviamente la presencia de algunos factores de índole interior, sin los cuales la integración provocaría un daño similar al que pudiera derivarse del aislamiento. Nos referimos, claro está, a la estabilización económica interior. Es prácticamente irrealizable llegar a la integración

exterior, a menos que se haya logrado un nivel óptimo de desarrollo, problemático de otra parte, si no concurre la estabilización. Por aquí gira el hecho clave que moviliza la inquietud del sindicalismo español.

El primer intento señala el triunfo de un reajuste técnico-financiero. Evidentemente, esto es la base y el cimiento de todo lo demás. Pero quedan todavía nuevas conquistas, y quizás las de más compleja estrategia. El reajuste inicial se hizo a fondo, como demandaban las circunstancias. Ahora bien, si, como afirmó el Ministro de Comercio, la primera etapa del Plan de Estabilización está lograda, no debe retardarse la segunda. Y esta aconseja —se halla en el ánimo de todos— un cambio parcial de "decoración".

Del informe sindical se desprenden varias conclusiones que la Administración debe analizar, adoptando después sin tardanza las decisiones que proceda. Según pone de relieve dicho informe, la producción se encuentra en un período de atonía, hecho bien visible por el aumento en las cifras de desempleo total o encubierto (supresión de horas extraordinarias, gratificaciones e incentivos diversos). La actividad de las empresas se ve disminuida o paralizada por: a) la dificultosa salida de los stocks acumulados con fines especulativos; b) el temor de la competencia internacional como resultado de la liberalización y globalización de nuestros intercambios que representan el setenta y cinco por ciento del comercio total por lo menos; c) el retraso en la aplicación del Arancel definitivo; d) la incapacidad de medios para financiar las exportaciones, y f) obstáculos para lograr créditos bancarios, sobre todo a causa del tipo de interés, que faciliten la modernización en sus sistemas de trabajo y la competencia en los mercados exteriores. Superar a corto plazo la influencia de estos factores negativos, lleva consigo una armonización o si se prefiere una coordinación que permita simultáneamente cumplir las obligaciones de nuestro ingreso en la OEEC, sin desatender los problemas de una economía insuficientemente desarrollada por haber carecido de elementos precisos. La expansión económica a ritmo de equilibrio, y conectada objetivo de la integración, determina un sistema idóneo de preferencias respecto a inversiones y crédito, que garantice un amplio desarrollo en todos los sectores, haciéndole compatible con el mayor índice de empleo y el nivel de vida más alto.

La próxima visita de Krushev a Francia

La condena el arzobispo de Burdeos

París, 19.—El arzobispo de Burdeos, cardinal Richaud, ha condenado, indirecta pero duramente, la próxima visita de Krushev a Francia en una declaración publicada en el semanario eclesiástico "Semana Religiosa".

Dice el Cardenal, que hace esta declaración para responder a las peticiones de numerosas personas de que exprese su opinión sobre el viaje del dirigente ruso, que ha de comenzar en marzo y que incluirá a Burdeos. "Sin duda—dice el purpurado—uno sólo puede ser favorable a todas las negociaciones o ya naturalmente sea tal que favorezca el establecimiento de la paz en el mundo. Pero en presencia de uno que no sólo es el Jefe de Gobierno, sino también el representante oficial del comunismo, ateo y perseguidor, dos católicos no podemos olvidar a la Iglesia del Silencio. Sufriendo aún por su fe, bajo la presión del régimen comunista, hay tantos cristianos, sacerdotes y obispos encarcelados, torturados por no ser muertos... Recordar igualmente todo, lo que en el comunismo es básicamente contrario a la ley natural y a la dignidad del ser humano".—Efe.

Recordar igualmente todo, lo que en el comunismo es básicamente contrario a la ley natural y a la dignidad del ser humano".—Efe.

La reina Isabel II de Inglaterra ha dado a luz un varón

El alumbramiento se produjo a las 16,30, hora española

Londres, 19. (Urgente).—La reina Isabel II ha alumbrado un varón a las 16,30 (hora española).

Madre e hijo se encuentran perfectamente, dice un anuncio del Palacio de Buckingham.—Efe.

El exjefe del Gobierno italiano Adone Zoli, en estado grave

Roma, 19.—El exjefe del Gobierno italiano, Adone Zoli, se encuentra en grave estado, después de haber sufrido una embolia. Los médicos que le asisten informan que se encuentra en coma y que su estado "empeora rápidamente". La esposa del político demócrata-cristiano ha telefonado al Padre capuchino Pio de Pietralcina, pidiéndole que recé por Adone Zoli. "Padre Pio, recé por Adone", le ha dicho la esposa de Zoli—. Se encuentra en peligro de muerte y está próximo a morir. Recé, recé" Zoli, que en la actualidad cuenta setenta y dos años, fué conducido al hospital a primera hora del día de hoy gravemente enfermo y parcialmente paralizado.—Efe.



Chessman, hace sólo dos días, sonriente ante la televisión.

EL MUNDO EN 3 MINUTOS

Informe de la OEEC sobre la estabilización española

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

La lectura del triple informe de la OEEC sobre el desarrollo del Plan de Estabilización español...

Y cuanto se podía vender con cargo al stock—parece haber agotado casi sus efectos...

Primer testimonio: lo positivo

Por los tres canales se advierte, en primer término, que el Plan es positivo...

Tercer testimonio: el futuro

La preocupación primordial de los españoles—añejan las declaraciones de los metropolitanos españoles...

Las causas favorables

Obvio es decir que la primera fase de la estabilización tenía por misión primordial restaurar el equilibrio financiero...

Un plan de desarrollo

En este punto la OEEC considera necesaria la reforma del sistema bancario a fin de transferir los poderes del Banco de España...

Algunas primeras reflexiones

Lo PRIMERO que colta a la vista, es de manera evidente a través de lo que el Plan de Estabilización no puede ser...

La cosecha media de vino en España puede calcularse entre los 18 y 20 millones de hectolitros

Los principales competidores son Francia e Italia, con 60 y 40 millones

Ha declarado el jefe del Sindicato Nacional de la Vid

Madrid, 19.—El jefe del Sindicato Nacional de la Vid, Cerveza y Bebidas, don José Poveda Murela...

Los principales competidores son: Francia, con 60 millones de hectolitros por cosecha...

La distribución normal de una cosecha en España es de 14,5 millones de hectolitros...

hectáreas, la misma que Francia e Italia.

Sobre la valoración de una cosecha de vino, dijo que la del 57-58, con 17,5 millones de hectolitros...

De la cosecha de 1959 sólo se conocen, hasta ahora, los datos de noviembre...

En cuanto a los precios, declaró que, en general, son remuneradores pero varían mucho según la cuantía de la cosecha...

Este año estas condiciones meteorológicas no han sido buenas y en cuanto a precios...

En la producción mundial del vino sólo se destina a la exportación un quince por ciento...

Los periodistas hicieron numerosas preguntas al señor Poveda Murela...

APARTADO 45 PELIGRO!

Las instalaciones de depósito de "Gas Butano" en Zamora atentan contra la seguridad pública del vecindario

Señor Director: Así como "la miel no se ha hecho para la boca del asno"...

Sin embargo, no a todos los hombres de una ciudad se les ocurre pensar—¡menos actuar—por la vía recta...

Oportunamente, dado el carácter de peligrosa gravedad de tales instalaciones, el excelentísimo Ayuntamiento comunicó a los vecinos de la citada calle el deseo que los concesionarios...

motar en contemplaciones las Leyes municipales, han comenzado la actuación por su cuenta...

Ventamos a decir lo anteriormente expuesto, porque si ciertamente todo contribuyente, por el solo hecho de serlo...

Creemos seriamente que ni el Ayuntamiento de Zamora ni la Jefatura de Obras Públicas autorizarán en su día la instalación del mencionado depósito...

Zamora a 18 de febrero de 1960. "ZAMORENSI"

Problema, esperanza, fundamento y labor de España

Por FRANCISCO EGUIAGARAY

"El descuido de España llora, porque el descuido de España me duele". Al leer la tinta con que escribiste estas palabras...

En coincidencia casi literal de expresiones, se nos viene a la mente el desgarrar de Unamuno, "me duele España", y la voluntad de perfección de José Antonio, "amamos a España porque no nos gusta".

El corazón de la cuestión está en esas dos palabras, me duele que está en la primera de nuestro jirón. Nada de esto, señores, hay en el barrido. La lamentación del barroco es una lamentación desahogada y sombría, pero sin dolor.

Al despertar del sueño, esto es, de la anestesia, hay una realidad dolida y doliente, cuya prolongada presión nos impulsa a revolvernos, a quejarnos y a hacer algo por acallar el dolor.

Por más de dos centurias una atmósfera clínica, de jarabes y emplastos a las veces, quirúrgica otras, rodea el tema de España. Al punto que se ha llegado a pensar si la constitutividad misma de España no será su patología.

Frente a la España así constituida "como problema" surge, mitad reacción y mitad apología, el arbitrio de la España sin problema. Cortando por lo sano, a la problematización, que a veces amenaza disolución, se opone una alegre y confiada resolución.

Peró este "así", por más que se esfuerza la energía de la inteligencia y el brio del corazón en construirlo firme, cerrado y afirmativo, como una atalaya mental segura sin brecha a la heretodoxia, tiene siempre, y a pesar de todo, un portillo por donde se insinúa la vieja voz del benedictino y toda su herencia espiritual. Me duele, me duele.

Pues que, ¿habrá que rendirse a la evidencia de la problematización? ¿Habrá que acomodarse a una perpetua dieta de sanatorio? La realidad, que sugirió hace siglos el pensamiento de la crisis, nos obliga hoy a escuchar la presión de la esperanza.

Esta convicción luminosa de la esperanza, que si es esperanza y no simple espera, es porque no sólo consiste en esperanza, sino en gozo ya y posesión del haz de posibilidades que nos abre el futuro.

Está convicción luminosa de la esperanza, que si es esperanza y no simple espera, es porque no sólo consiste en esperanza, sino en gozo ya y posesión del haz de posibilidades que nos abre el futuro.

A un soltero soñador y a los otros

No sé si, en vista de ese asento que las mujeres le hacen padecer, meditativo señor de los sueños...

Hasta aquí—en estado de acuerdo—Peró, hay algo que me ha hecho sonreír. Las mujeres—mis hermanas—de hoy y de este siglo, tan independientes, tan suyas, tan coquetas, si usted quiere, corre en tras de un señor que las tiene medio ve las luyes, que las evita?

Aunque las mujeres y los hombres se atraen como siempre y se necesitan mutuamente, las mujeres de hoy—las mujeres, señor mío, no las adolescentes ni las ancianas—esbemos comprender y colocarnos en nuestro lugar.

Esos sus miedos, son muy corrientes. A algunos hombres les es fácil tomar una trinchera por asalto o escalar el Everest; pero son incapaces—o por demasiado egoístas—de resistir día a día y minuto a minuto el llanto de un niño, el suma y sigue de la cuenta del mercado, el "aguantiforme" necesario para prescribir un poco del propio yo y atarse a la vida familiar, la más maravillosa y excelente—no es bueno que el hombre esté solo, dice el sagrado libro del Génesis...

Es difícil tener hijos en la plena aceptación: darlos vida, alimentarlos, corregirlos y... sobre todo "darles buen ejemplo. Pero para esto hay un remedio: si usted se tortura en sueños (o en proyectos, que no es igual) con la aventura del Santo Matrimonio, no se preocupe, señor: Dios, que nunca la niega, se dará una cosa muy grande y muy poco sabida, que es la "gracia de estado". Jamás quien a El se confió salió defraudado.

MARIA REYES

VEA USTED EN "ARRIBA" la mejor información gráfica del mundo

Cofradía de Nuestra Madre de las Angustias

Se pone en conocimiento de todos los hermanos pertenecientes a esta Cofradía que asistan a la Junta general preceptiva...

IMPERIO

El periódico de más amplia información. En España y en el extranjero, donde quiera se produzca el hecho noticiable, allí está IMPERIO

AVISO

Para dar cumplimiento a lo ordenado por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia, en el "Boletín Oficial" de la misma número 14, del día 1 de febrero en curso, en relación con la obligación de efectuar la destierración de TODOS los establos, pascada, cochiqueros y demás albergues de ganado, este Servicio Municipal Veterinario pone en conocimiento de todas aquellas personas afectadas por la citada Circular que a partir del próximo día 1.º de marzo se empezará, por personal de este Servicio Veterinario, a efectuar la citada desinfección.

Anuncie en este diario

ALARMANTES CRECIDAS DE LOS RIOS POR EL TEMPORAL DE AGUA

(Viene de la página primera.) Pisuerga y Esgueva excede esta cerca de dos metros a la anterior del mes de enero.—Cifra.

CRECIDA DEL ARLANZON

Burgos, 19.—Las copiosas y persistentes lluvias extendidas a las comarcas de la sierra, donde había gran cantidad de nieve, ha provocado de nuevo la crecida del río Arlanzón y de otros que a él afluyen.

De madrugada se recibió en el Gobierno Civil una petición de socorro en favor de seis personas que se encontraban bloqueadas por las aguas en dos camiones, en un punto anegado, cerca del pueblo de Estepar. Los vehículos habían salido de la capital para cargar remolacha, y fueron sorprendidos por el súbito desbordamiento del río Arlanzón. Del Gobierno se solicitó ayuda de las autoridades militares e inmediatamente partió para aquel punto un grupo de socorro, integrado por tropas de la Academia de Ingenieros, al mando de un capitán. Con ayuda de una barca pudo establecerse contacto con las seis personas citadas, que se hallaban en apurada situación y que pudieron ser liberadas, así como los camiones, para rescatar los cuales hubo necesidad de utilizar un tractor.

Las tareas de rescate resultaron extremadamente difíciles por tenerse que realizar en plena oscuridad, y varias veces fue preciso que los soldados ayudaran a la barca varada, sumergiendo en las corrientes hasta más arriba de la cintura. Estos trabajos de salvamento duraron hasta primeras horas de la mañana. El régimen de lluvias continúa y puede decirse que, desde el otoño, las precipitaciones son casi diarias. Los daños que esto causa a la agricultura son muy importantes, pues, sobre haber impedido la siembra en condiciones, ha hecho que en buena parte de las tierras se haya perdido el abonado y aun las semillas. Es grande la cantidad de remolacha que no ha podido ser extraída por esta causa. Por otra parte, el estado de la tierra, completamente encharcada, impide la realización de ninguna labor.—Cifra.

DESPREMIOS EN LERIDA

Lérida, 19.—Infirma la Jefatura de Obras Públicas de la provincia que se han reproducido los desprendimientos de tierra en el kilómetro seis de la carretera de Senterada a Capdella. El tráfico ha vuelto a interrumpirse por dicho punto. Se trabaja activamente para restablecerlo.—Cifra.

EL EMBALSE MAYOR DE ESPAÑA ESTA COMPLETAMENTE LLENO

Madrid, 19.—El embalse mayor de España está lleno, según se anuncia en una nota del Ministerio de Obras Públicas.

Se trata del de Cijara, del río Guadiana, que se terminó en 1957 y que se ha llenado por vez primera.

Está vertiendo por su aliviadero a razón de 1.200 metros cúbicos por segundo, caudal que está recogiendo el embalse de Orellana, situado a setenta kilómetros aguas abajo, muy próximo también a colmarse.

El pantano de Cijara, construido por el Estado a través del Ministerio de Obras Públicas, forma un lago de cuarenta y cinco kilómetros de largo, con perímetro de 325 kilómetros de largo, y contiene 1.670 millones de metros cúbicos.

Es el embalse de cabecera para los ríos del "Plan Badajoz" y también produce energía eléctrica.—Cifra.

SE DESBORDAN LOS RIOS TAJO Y ALBERCHE EN TALAVERA DE LA REINA

Talavera de la Reina (Toledo), 19.—Hoy ha aminorado el fuerte temporal de aguas que desde hace varios días ha azotado a esta comarca. Llovía torrencialmente durante toda la noche anterior, pero hoy ha llovido el sol, espléndidamente. Los ríos Tajo y Alberche han crecido y se han desbordado en las proximidades de esta ciudad y las aguas han invadido la carretera de Madrid en los kilómetros 114 y 115, donde las aguas llegan a alcanzar una altura de 20 a 25 centímetros. Los vehículos ligeros pasan con precauciones. La máxima avenida se registró hacia el mediodía. Por la tarde las aguas comenzaron a decrecer lentamente.—Cifra.

EN CIUDAD RODRIGO TAMBIEN SE DESBORDA EL RIO AGUEDA

Ciudad Rodrigo, 19.—Como consecuencia del prolongado temporal de lluvias y la inundación de las laderas de la Sierra, se ha desbordado el río Agueda.

RIOS DESBORDADOS EN CIUDAD REAL

Ciudad Real, 19.—El temporal de lluvias que se deja sentir sobre esta provincia, ha originado una considerable crecida de los ríos, que se han desbordado en muchos puntos.

El Bañuelos, a su paso por Fernán Caballero, ha cortado la carretera que va de esta población a Porzuna, en un tramo de trescientos metros, saltando las aguas sobre dicha vía en unos 25 a 50 centímetros, anegando una gran extensión de terreno. Por esta causa, las aguas llegan hasta las primeras casas del pueblo.

Como consecuencia de esta inundación, no puede llegarse hasta el pantano de Gasset, si bien por comunicación telefónica se ha informado que durante el día de ayer cayeron sobre la cuenca del mismo, cuatro litros de agua por metro cuadrado. Para evitar una avenida de agua superior a lo previsible, se han tomado las medidas de desagüe pertinentes en el embalse y así se mantiene lleno, pero sin peligro.

También se reciben noticias de que el río Bullaque, afluente de la margen derecha del Guadiana, se ha desbordado en algunos puntos, y ha ocasionado cortes en las carreteras de la comarca de Piedrabuena.

En la ciudad, durante las primeras horas de la mañana, llovía intensamente, pero por la tarde, lució el sol, aunque reinaba un viento muy fuerte, casi huracanado.—Cifra.

Nueva crecida del Duero en Zamora

Se espera que sea superior a las anteriores. El nivel del río seguirá subiendo hasta hoy a mediodía.

Las intensas y continuas lluvias han provocado en casi todos los ríos de España crecidas e inundaciones. El Duero también se ha salido de madre. En Zamora, ayer tarde comenzaron a sentirse los efectos de esta nueva crecida. Poco después de las cinco, las aguas cubrían la carretera entre los puentes. Por los datos que obran en nuestro poder, calculamos que la crecida aumentará paulatinamente durante toda la noche y buena parte de la mañana de hoy, de manera que las aguas han de alcanzar un nivel superior al de las recientes crecidas.

Inundaciones en Cuéllar y sus cercanías

Cuéllar (Segovia), 19.—Continúa el temporal de lluvias que ya dura tres días consecutivos. A mediodía de hoy el agua se convirtió en nieve, pero no cuaja, debido a la gran humedad que hay en calles y plazas. Todos los terrenos del término están saturados de agua y hay numerosos puntos convertidos en lagunas. Los dos arroyos cercanos a la población se han desbordado.

La carretera de Arévalo presenta algunos trozos con más de cinco centímetros de agua, por lo que la circulación se realiza con graves dificultades y riesgos.

En el vecino pueblo de Pinarejos se desbordaron los cauces de riego produciendo inundaciones, teniendo que tomar las autoridades medidas de precaución. Todos los vecinos hubieron de salir a recoger las aguas en pesas para evitar la inundación del pueblo. También por esta causa, y como el agua había invadido el pavimento del transformador, fue cortado el suministro de energía eléctrica y el pueblo quedó sin luz toda la noche, hasta esta mañana.

En Comencin es casi imposible la entrada de vehículos que han de permanecer en la carretera, por las grandes lagunas que el agua ha formado.

Ha habido momentos en que la carretera de Segovia a Valladolid por Cuéllar, donde las aguas alcanzaron tres centímetros, era inaccesible a la circulación y su paso se hacía extremadamente peligroso.

El cielo continúa muy encapotado y poco después de mediodía continuaban las precipitaciones que en muchos momentos eran de nieve.—Cifra.

En la Tierra de Campos. Palencia, 19.—Continúa el mal tiempo de nieves y lluvias en la capital y provincia.

RIOS DESBORDADOS EN CIUDAD REAL

Ciudad Real, 19.—El temporal de lluvias que se deja sentir sobre esta provincia, ha originado una considerable crecida de los ríos, que se han desbordado en muchos puntos.

El Bañuelos, a su paso por Fernán Caballero, ha cortado la carretera que va de esta población a Porzuna, en un tramo de trescientos metros, saltando las aguas sobre dicha vía en unos 25 a 50 centímetros, anegando una gran extensión de terreno. Por esta causa, las aguas llegan hasta las primeras casas del pueblo.

Como consecuencia de esta inundación, no puede llegarse hasta el pantano de Gasset, si bien por comunicación telefónica se ha informado que durante el día de ayer cayeron sobre la cuenca del mismo, cuatro litros de agua por metro cuadrado. Para evitar una avenida de agua superior a lo previsible, se han tomado las medidas de desagüe pertinentes en el embalse y así se mantiene lleno, pero sin peligro.

También se reciben noticias de que el río Bullaque, afluente de la margen derecha del Guadiana, se ha desbordado en algunos puntos, y ha ocasionado cortes en las carreteras de la comarca de Piedrabuena.

En la ciudad, durante las primeras horas de la mañana, llovía intensamente, pero por la tarde, lució el sol, aunque reinaba un viento muy fuerte, casi huracanado.—Cifra.

Nuevo satélite lanzado por Norteamérica

Fue destruido en el aire al desviarse de su curso.

Base Vandenberg de las Fuerzas Aéreas (California), 19.—Los Estados Unidos han lanzado un nuevo satélite, el "Discoverer XI", pero fue destruido en el aire, cuando, al parecer, se desvió de su curso. La destrucción se llevó a cabo desde tierra, pocos momentos después del lanzamiento.—Efe.

Fidel Castro habla del avión que explotó en el aire

Y pide que Estados Unidos comprueben los hechos.

La Habana, 19.—En el curso de un programa de televisión, el jefe del Gobierno, Fidel Castro, ha declarado que un avión que despegó de Miami (Florida), y pilotado por dos norteamericanos, trató de arrojar una bomba sobre una plantación de azúcar en Cuba, pero el artefacto estalló en vuelo.

Agregó Castro que uno de los ocupantes del avión resultó muerto y el otro fue lanzado al aire por la fuerza de la explosión, pero al parecer, no sobrevivió, por haber desaparecido, pero también podría haber resultado también muerto.

Castro dijo que el piloto del avión era Robert Ellis Frost y que se conoce su dirección en Oregon, por haber sido encontrado su pasaporte.

La Prensa ha informado que el otro ocupante se llamaba Robert Kelly o Kerly.

En Miami, el "Herald" informó que un individuo que dio su nombre como el de Robert Frost, de Portland, Oregon, alquiló el avión que se estrelló en Cuba.

En Washington el Departamento de Estado ha anunciado haber dado instrucciones a la Embajada de Cuba para que ofrezca ayuda técnica para identificar el aparato.—Efe.

El Santo Padre hizo discurso a los predicadores de Cuaresma de En una audiencia más de tres

Ciudad del Vaticano, 19. Padre Santo dirigió esta mañana a los predicadores de Cuaresma y ministros de la diócesis de Siena, un discurso en el que, girando en San Bernardo de Siena, ha propuesto algunas sugerencias destinadas a particular a los predicadores de la próxima Cuaresma y, en definitiva, válidas para todos pastores de almas.

"Iluminar, consolar, confortar", esta triple expresión evangélica ha contenido el tema propuesto por el Padre Santo a su atento auditorio.

"El predicador —dijo Su Santidad— tiene un tarea muy difícil porque debe esforzarse, reunir en sí las dotes de maestro, educador y psicólogo. De saber atraer la atención de fieles y hacer que en su crecimiento y en su conciencia penetre la verdad de manera convincente. Aquello que es absolutamente necesario para salvarlos, para acercarlos a los sacramentos, para santificarlos, debe ser tratado con particular sencillez de palabra y de imágenes, como se usa al conversar con los niños.

Después de poner de relieve el papel de luminar enseñanza, San Bernardino de Siena, se refirió, aunque el cumplimiento de los deberes corresponde al ministro, a los predicadores, que deben tener en cuenta la luz de la iluminación propuesta por San Bernardino, pues la frase "Dios cree la ignorancia de las verdades religiosas se relajan las costumbres", ha recordado su vigor. Después de veinte siglos de luz cristiana, las tinieblas envuelven aún muchas almas e instituciones humanas. La grave tarea que el ministro Funcionario confía a su delegado cada vez más apropiadas las múltiples exigencias del mundo moderno.

Nuevo satélite lanzado por Norteamérica

Fue destruido en el aire al desviarse de su curso.

Base Vandenberg de las Fuerzas Aéreas (California), 19.—Los Estados Unidos han lanzado un nuevo satélite, el "Discoverer XI", pero fue destruido en el aire, cuando, al parecer, se desvió de su curso. La destrucción se llevó a cabo desde tierra, pocos momentos después del lanzamiento.—Efe.

REGRESA A PORTUGAL EL MINISTRO DE NEGOCIOS EXTRANJEROS

Madrid, 19.—El ministro portugués de Negocios Extranjeros, doctor don Marcello Mathias, emprendió esta mañana viaje de regreso a Portugal, por carretera, junto con el séquito de directores generales de su Ministerio que le han acompañado en este viaje a España.

La despedida de los dos ministros fue en extremo cordial; una guardia de honor, formada ante la puerta del hotel en que ha estado alojado el doctor Mathias, les rindió honores, antes de subir a los coches. Después de partir éstos fueron arriadas las banderas de España y Portugal, que han estado ondeando en el balcón principal durante la estancia del ministro portugués en Madrid.—Cifra.

DE INTERES PARA LOS TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS

Madrid, 19.—Para la participación en beneficios de los trabajadores afectos a la Reglamentación Nacional de Trabajo en la Construcción y Obras Públicas durante el tiempo de baja por enfermedad o accidente, se entenderá como salario la remuneración percibida diariamente durante la baja, ya sea en concepto de indemnización o prestación económica o de sueldo abonado directamente por la empresa por aplicación de los preceptos reglamentarios.

Así lo dispone una resolución de la Dirección General de Trabajo que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".—Cifra.

EL DEPARTAMENTO DE ESTADO EXPRESA SU PESAR

Washington, 19.—El Departamento de Estado ha expresado su "sincero pesar" por el hecho de que un avión que escapó a la vigilancia de las patrullas de campos de aviación de los Estados Unidos, realizara un vuelo legal desde Florida a Cuba.

El Departamento no identificó a los hombres complicados en el asunto y tampoco confirmó el supuesto bombardeo, realizado por el avión. El Gobierno cubano asegura que el avión que se estrelló en la isla iba ocupado por ciudadanos norteamericanos y había salido de Florida con el propósito de bombardear territorio cubano.—Efe.

Chessman elude morir en la cámara de gas se cree que ya no será ejecutado

(Viene de la 1ª página)

nuestra Embajada en Montevideo, el Consejo Nacional de Gobierno del Uruguay —que es la máxima autoridad ejecutiva de aquel país— ha puesto de relieve ante el Parlamento de Estado su grave preocupación por la posibilidad de demostraciones de protesta por la ejecución de Chessman cuando el presidente Eisenhower visite Uruguay el 2 de marzo próximo.

En relación con la pena de muerte, Brown puntualizó que los californianos se encuentran "claramente divididos" sobre si debe o no mantenerse. "Las miles de comunicaciones que he recibido en esta ocasión se han centrado no tanto en el caso de Chessman y su historia como en el caso general de si el Estado de California debe mantener la pena de muerte. Ahora bien, si la población californiana, actuando a través de sus representantes elegidos, determina que las presentes leyes deben continuar vigentes Caryl Chessman será ejecutado de acuerdo con estas leyes."

El gobernador hizo notar, por otra parte, que tres de los siete jueces del Tribunal Supremo de California han recomendado clemencia para Chessman, y que el juez del Tribunal Federal del Distrito que ha intervenido en el caso, había mostrado una posición similar. "Yo no conozco exactamente todas sus razones, pero él me ha demostrado —dijo Brown— que existe una división básica entre nosotros. Creo que nuestro Cuerpo Legislativo, representante de toda la población californiana, tendrá oportunidad en los próximos sesenta días de pronunciarse definitivamente sobre esta cuestión. Espero que la Cámara decida abolir la pena de muerte, pero yo, naturalmente, no atrederé a su decisión, cualquiera que sea."

En su sesión de 1959, la Cámara votó en contra de la abolición de la pena de muerte en California, al igual que otras legislaturas anteriores.—Efe.

CHESSMAN, SATISFECHO

San Quintín, 19.—El guardián de la prisión, Fred Dickson, declaró a los informadores que había dado la noticia del aplazamiento de la ejecución a Chessman "y que éste pareció recibirlo con gran satisfacción que se produjo en el mes de marzo de 1943 y que el hoy que hiciera en el suelo fue posteriormente tapado con cemento, sin advertir que las bombas no habían hecho explosión.—Efe.

Convocatoria de los Premios Nacionales de Periodismo "Francisco Franco" y "José Antonio Primo de Rivera" para 1960

Madrid, 19.—El Ministerio de Información y Turismo anuncia convocatoria de los premios nacionales de periodismo "Francisco Franco" y "José Antonio Primo de Rivera" para el año 1960. Para aspirar a cualquiera de ambos premios será preciso que los originales correspondientes hayan sido publicados en idioma español y en diarios o revistas de España o países de habla española dentro del plazo comprendido entre el 1 de febrero y el 31 de octubre de 1960.

El plazo de admisión de artículos finalizará a las veinticuatro horas del día 20 de noviembre de 1960, debiendo cursarse para su tramitación correspondiente a la Subdirección General de Prensa.—Cifra.

Rusia ayudará a Indonesia a la planificación y construcción de carreteras

Londres, 19.—La Unión Soviética ayudará a Indonesia en la planificación y construcción de cuatro carreteras en la isla de Malantian, según ha dicho Radio Moscú.—Efe.

ACUERDO COMERCIAL ENTRE INDONESIA Y RUSIA. Yakarta, 19.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Krushchev, y el presidente indonesio, Sukarno, han marchado al palacio de Bogor, residencia veraniega del presidente, con objeto de celebrar conversaciones. Ambos dirigentes pasaron la noche en el citado palacio y mañana se dirigirán a Bandung. Los primeros resultados de las conversaciones entre Krushchev y Sukarno ha sido la firma de un acuerdo comercial entre ambos, en virtud del cual Indonesia venderá a Rusia especias, café, té y materias primas, mientras que importará de la URSS maquinaria, equipo de construcción, vehículos, metales y maquinaria de industria petrolífera.—Efe.

CREE QUE YA NO SERA EJECUTADO

Los Angeles, 19.—Uno de los abogados de Caryl Chessman ha declarado, poco después de conocer el aplazamiento de la sentencia, que, en su opinión, Chessman no será ejecutado jamás en la cámara de gas.

El abogado en cuestión, A. L. Wilkin, manifestó: "Debo pensar que la medida adoptada por el gobernador en el último minuto ha constituido una agradable sorpresa. Estoy seguro ahora de que el Tribunal Supremo del Estado recomendará finalmente clemencia como consecuencia del continuo aplazamiento de la ejecución contra Chessman".—Efe.

NOVENTA Y DOS PERSONAS HAN MUERTO EN LA CAMARA

San Quintín, 19.—Desde que Caryl Chessman fué trasladado a la celda de la muerte el 3 de julio de 1948 hasta la fecha, un total de 92 personas, 91 hombres y una mujer, han sido ejecutados en la cámara de gas.

El Estado de California ha ejecutado 475 personas desde la primera vez que se impuso en el Estado la pena de muerte en 1833. De dicho total, 306 fueron ejecutados en la horca y el resto en la cámara de gas. La primera ejecución en la cámara de gas se llevó a cabo el 2 de diciembre de 1938.—Efe.

EL GOBERNADOR APLAZARA LA EJECUCION DE OTROS CUATRO REOS

Sacramento (California, Estados Unidos), 19.—El gobernador de California, Edmund G. Brown, ha declarado que concederá aplazamiento de la ejecución de otros cuatro reos de muerte de la prisión de San Quintín. Al ser preguntado en una conferencia de prensa que trato recibirían los otros condenados a muerte que habían de ser ejecutados dentro de los sesenta días del aplazamiento concedido, a Caryl Chessman, el gobernador contestó: "Los trataré del mismo modo; aplazaré su ejecución hasta que el poder legislativo del Estado se pronuncie sobre la cuestión"—de la abolición de la pena capital.—

En San Quintín hay actualmente veintitrés condenados a muerte. El aplazamiento de la ejecución de Caryl Chessman pedirá obedecer a un telegrama, recibido del Departamento de Estado por el gobernador de California, en que se trasladaba una gobernanza del Gobierno uruguayo, el de los Estados Unidos en el sentido de que el Chessman era ejecutado el presidente Eisenhower podría ser objeto de manifestaciones hostiles durante su visita al Uruguay. Tal advertencia ha sido, según manifestaciones del propio gobernador, una de las razones de su reciente decisión.—Efe.

ESTOY CONVENCIDO DE QUE ESTOY CULPABLE, HA DECLARADO EL GOBERNADOR DE CALIFORNIA

San Quintín (California), 19.—A última hora del día de hoy, el gobernador del Estado de California ha declarado que "tránsito la mano de Dios" la que ha hecho que dirigiese su atención hacia el telegrama enviado por el Departamento de Estado. Brown hablaba en una conferencia de Prensa celebrada en la ciudad de Sacramento.

Añadió que el telegrama expresaba grave preocupación acerca de las relaciones entre Norteamérica y los países iberoamericanos, durante el próximo viaje del presidente Eisenhower.

Brown dijo que la carta escrita por Chessman a última hora no tiene nada que ver con su decisión de aplazar la ejecución. "Estoy convencido de que soy culpable", declaró.

Explicó que había recibido miles de mensajes procedentes de todo el mundo. Algunos proceden de personas emocionalmente desequilibradas, pero, la mayor parte, "cuyo punto de vista —dijo— yo respeto", proceden de personas normales. El noventa por ciento de las cartas y telegramas pedían clemencia para Chessman.—Efe.

Las noticias del mundo en las más bellas fotografías Lea usted "ARRIBA"

Información

ZAMORA AL DIA



Cortejos fúnebres

HACE algunos años, los cortejos fúnebres se hacían desde la casa mortuoria hasta el mismo Cementerio, sin detención alguna. Los amigos y deudos de la familia dolida seguían a la presidencia familiar formando un grupo compacto al principio, para irse enrareciendo poco a poco porque el acompañamiento se iba perdiendo por el camino. Yo escribí algún comentario sobre esta cuestión y propuse que se fijaran puntos donde pudiera despedirse el duelo para evitar esos mutis un poco vergonzantes. La Jerarquía eclesiástica y la Alcaldía acogieron con simpatía la idea y se determinaron dos lugares, uno en San Pablo y otro en Alfonso XII, en los que el cortejo hace estación para la despedida del duelo.

Ha pasado el tiempo y creo que ha llegado la hora de hacer alguna modificación en esta costumbre. Hace tan sólo unos días, el Alcalde de Bilbao, de acuerdo con la Jerarquía eclesiástica, ha prohibido los acompañamientos de los entierros porque supone un trastorno grave para el tránsito por las calles de la capital norteña. La medida ha sido muy bien recibida y comentada en Madrid y en algunas otras capitales como problema de circulación. Zamora todavía no tiene planteados esos problemas, con caracteres tan agudos y, francamente, nos parecería exagerada una prohibición tan tajante como la del Alcalde de Bilbao. No obstante, creo que valdría la pena considerar la conveniencia de una innovación, con la que saldríamos ganando. Hoy, los cadáveres son trasladados desde la casa mortuoria hasta la parroquia y desde ésta hasta el cementerio, haciendo estación en los puntos arriba indicados. Sin embargo, muchas de las personas que asisten a los entierros van directamente a la iglesia, aunque no asistan a la vigilia, o se unen al cortejo en el camino con tal de llegar a tiempo a la despedida. No es mi propósito reprochar nada a nadie. Hoy, la vida impone tales exigencias que apenas si deja tiempo para cumplir con estos compromisos sociales. Lo que nos corresponde es buscar fórmulas que faciliten las cosas. Y en este punto se me ocurre, salvando mejores pareceres y sobre todo el de la Jerarquía eclesiástica, al que hemos de someternos, que la parroquia sería el sitio ideal para la despedida del duelo. Con ello se obtendrían dos beneficios, ya que muchas personas asistirían a la vigilia, cosa que hoy no ocurre, e indirectamente se evitarían los atascos en la circulación. Y si además las empresas de pompas fúnebres modernizan los servicios, sustituyendo los tradicionales coches de caballos por furgones de motor, el problema quedaría resuelto para bastante tiempo.

Por si vale, ahí queda la sugerencia.

SERGIO COLLADO

Comisión Mixta Pro Semana Santa y Ferias

Octava relación de suscripciones voluntarias con cantidades mensuales:

Regiero, S. R. C., 100 pesetas; Almacenes Roncero, 50; Calzados Gago, 50; don Facundo Carrasal Martín, 25; don Baltasar Iglesias Fernández, 25; don José Gutiérrez Zorita, 25; Industrias Fernández, 25; Viuda de Alfonso Ramírez, 25; don Antonio Vázquez Fernández,

10; doña Concepción Llorente Santos, 10; don Miguel Luengo Tapia, 10; don Eusebio Esteban Bartolomé, 10; doña Aurora Prieto García, 10; don Paulino González Parral, 10; don Adolfo Bobo y Bobo, 10; don José Marcos de Segovia, 10; doña Pepita Compadre, 10; don Pedro Rubio Corredera, 10; don Serapio Sánchez Sánchez, 10; don Agustín Urones Fernández, 5; don Isaias Avedillo González, 5; don Gonzalo de Mena de Mena, 5; un donante, 5; don Pablo Delgado Inés, 5; doña Flora Castellano Calvo, 5; don Ramón Fernández Jiménez, 5; Escuela María Auxiliadora, 5; doña Asunción Lorenzo García, 5; don Vicente Chimento Ferrero, 5; don Esteban Fernández Bartolomé, 5; doña Salud Muñoz de Castro, 5; don Pablo Vicente Pardo, 5; don José Fuentes García, 5; doña Trinidad Ramos, 5; don Honorato Domínguez Pérez, 5; don José María Mateos Vicente, 5; don Francisco Lozano Vicente, 5; don José Manuel González Paredes, 5; don José María Igartúa Blanco, 5; don Tomás Coco Fernández, 5.

Mal rojo en el ganado porcino de Mallillo y La Tuda

Extinguido el carbunco y la glosopeda en Fuentelapeña

El "Boletín Oficial de la Provincia" publica varios edictos del Servicio de Higiene y Sanidad Veterinaria por los cuales se declara oficialmente la existencia de la epizootia Mal Rojo en el ganado de la especie porcina correspondiente a los términos municipales de Mallillo y La Tuda.

En otros edictos se declaran extinguidas las epizootias Carbunco Sintomático, vulgarmente llamada "Labado", en el ganado bovino de Fuentelapeña, y Fiebre Aftosa, vulgarmente conocida como Glosopeda, en el ganado porcino del mismo término municipal de Fuentelapeña.

CUPON PRO-CIEGOS

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 307, y con 25 pesetas todos los terminados en 07.



VIAJANTE-COCHE
Se necesita viajante para venta maquinaria agrícola y piezas de fundición, sabiendo conducir. Edad, de 23 a 30 años.

Fundición y Talleres CARBAYO
BENAVENTE

EL TIEMPO EN LA CIUDAD

Parte correspondiente al día 19 de febrero:
Presiones: 695,1, 699,9 y 701,9, a las 7, 12 y 18 horas, respectivamente.
Tendencia: Subiendo.
Temperaturas extremas:
Máxima: 9,2 a las 14,30 h.
Mínima: 4,6 a las 5,35 horas.
Humedad: 79 por 100.
Viento: W., W. y W., a las 7, 12 y 18 horas.
Velocidad media: 13,1 kilómetros por hora.
Lluvia: 17,0 litros por metro cuadrado, en 24 horas.

Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones

DE INTERES PARA LOS INDUSTRIALES DE SERVICIO PUBLICO DE MERCANCIAS Y SERVICIO PUBLICO DE VIAJEROS

Existiendo la posibilidad de entrega inmediata de diversos vehículos de utilización por los industriales dedicados al servicio público de mercancías y servicio público de viajeros mediante el sorteo que se celebrará en Madrid el próximo día 8 de marzo, se pone en conocimiento de aquellos industriales de la provincia a quienes pueda interesar, que en la Secretaría de este Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones (Avenida de Italia, número 26), se halla de manifiesto el detalle de los vehículos, número de los mismos, características, precio y demás condiciones necesarias para solicitarlos, para lo cual se concede un plazo improrrogable que caduca el día 27 del corriente mes, a las 24 horas.

Zamora, 18 de febrero de 1960.

MAESTRAS

Relación nominal de las escuelas vacantes de maestras ocurridas desde el 2 de septiembre de 1959 al 1 de febrero del año en curso, más los resultados del primer concurso de traslado en tramitación, que han de proveerse en el segundo concurso, que se anunciará próximamente.

Almendrá, Ayuntamiento de San Pedro de la Nave, Mixta; Arcillería, Ayuntamiento de Ceadea, idem; Ayco de Vidriales, Unitaria núm. 1; Ayco de Vidriales, Unitaria núm. 2; Boya, Mixta; Brime de Sog, Unitaria; Cereza de Aliste, idem; Collana de Trasmonte, Mixta; Congosta de Vidriales, Ayuntamiento de Ayco de Vidriales, idem; Cozcurrita, Ayuntamiento de Pariza, idem; Donado, idem; Fadón, idem; Paramontanos de la Sierra, Ayuntamiento de Espadanedo, idem.

Fermoselle, Sección Graduada; Galende, Unitaria; Granja de Moreruela, Unitaria número 1; Guarrate, Unitaria número 2; Hiedradas (Las), Ayuntamiento de Lublián, Mixta; Justel, idem; Manzanal de Arriba, idem; Manzanal del Barco, Unitaria; Matilla de Arzon, Unitaria número 2; Mellanes, Ayuntamiento de Trabazos, Mixta; Nuez de Aliste, Ayuntamiento de Trabazos, Unitaria; Peque, Unitaria número 2; Pino de Oro, Unitaria; Pontejos, idem; Pozuelo de Tábara, idem; Puebla de Valverde, idem; Remesal de Sanabria, Ayuntamiento de Palacios de Sanabria, Mixta; Riesgo del Camino, Unitaria; Ribamor de Castilla, Ayuntamiento de Pedralba, Mixta; San Cristóbal de Aliste, Ayuntamiento de San Vito, idem; Sandia, Ayuntamiento de Manzanal de Arriba, idem; San Martín de Castañeda, Ayuntamiento de Galende, idem.

San Martín de Valdeadusey, Unitaria; San Miguel del Valle, Unitaria número 1; San Pedro de las Cuevas, Ayuntamiento de Santa Eufemia, Mixta; San Pedro de Zamuda, Unitaria; Santa Cristina de la Polvorosa, Unitaria número 3; Santa Croya de Tera, Unitaria número 4; Santa Eufemia del Barco, Mixta; Senández, Ayuntamiento de Ferruella, Unitaria; La Tejera, Ayuntamiento de Hermisende, Mixta; Terroso, idem; Valdemerilla, Ayuntamiento de Cernadilla, idem; Vezdemarban, Unitaria número 3; Villadepera, Unitaria; Villator, Ayuntamiento de Cereza de Aliste, Mixta; Villalongo, Unitaria; Vidmala, idem; Vime de Sanabria, Ayuntamiento de Palacios de Sanabria, Mixta; Villarejo de la Sierra, Ayuntamiento de Rosinos Requieja-



Administrativa Nacional

VACANTES

Mixta-Rural: Villar de Farión, Ayuntamiento de Rionegro del Puente, Mixta.

Escuelas de régimen especial

Relación nominal de las escuelas régimen especial vacantes de maestras ocurridas desde el 2 de septiembre de 1959 al 1 de febrero del año en curso, más los resultados del primer concurso general de traslado, en tramitación, que han de proveerse en el segundo concurso, que se anunciará próximamente. Fuentelapeña, Párvidos; Felsanzalo idem; Tábara, idem; Vezdemarban, idem. Zamora, 17 de febrero de 1960. Delegado.

INDEMNIZACION DE CASA-HABITACION

Se pone en conocimiento del registro de la provincia que está al cobro el libramiento del importe de la indemnización de casa-habitación del primer bimestre del año en curso (meses de enero y febrero), el que se hará efectivo el día primero de marzo próximo, por lo que se spero remitan con toda urgencia los recibos debidamente suscritos a sus habilitados, a excepción de los de los partidos judiciales de Alcañices y Puebla de Sanabria, que los remitirán a esta Delegación y por lo postal recibirán su importe con los haberes del mes en curso, reiterándoles una vez más que no se les girará el importe de la indemnización hasta que se haya recibido el recibo, y que los que no se hayan recibido antes del 25 de marzo se evolverá su importe al Tesoro, a que ese día ha de entregarse la nómina en Hacienda debidamente justificada.

Se hace saber también a los señores alcaldes de la provincia que el importe de los alquileres de viviendas arrendadas para los maestros nacionales de su jurisdicción se abonarán a sus agentes, en esta Delegación, en la misma fecha, por lo que deberán enviarles las autorizaciones lo antes posible.

Zamora, 18 de febrero de 1960. El delegado, MANUEL DE AVILA.

Los solemnes cultos de las Cuarenta Horas

Los próximos días 28 y 29 de febrero y 1 de marzo se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Juan los solemnes y tradicionales cultos reparadores de las Cuarenta Horas.

Son mayordomos el señor alcalde de Zamora, don Gregorio Pastor Omedo; el vicario general de la Diócesis, don Tomás Alonso Pinilla, por el Cabildo Catedral; el párroco de Nuestra Señora de Lourdes, don Manuel Prieto, por el clero secular, y don Javier Mendíriz Ramírez, por el pueblo.

Adoración Nocturna Femenina Española

I ASAMBLEA DIOCESANA

Mañana, domingo, se celebrará en nuestra capital la I Asamblea Diocesana de la Adoración Nocturna Femenina. Con tal motivo, a las ocho y media de la mañana habrá una misa de comunión general en la capilla del Centro de las Mujeres de Acción Católica (Ramos Carrión, 18). A las doce y media, y en el salón del mismo Centro, tendrá lugar el acto solemne de la Asamblea.

Por la presente nota se invita a estos actos a todas las adoradoras, tanto activas como honorarias.

EL EVANGELIO DEL DOMINGO

DOMINICA DE SEXAGESIMA

Texto Sagrado, San Lucas (VIII, 4-15)

En aquel tiempo: Habiéndose reunido una gran muchedumbre, aun de las ciudades, para ir al encuentro de Jesús, les puso esta comparación:

Salió el sembrador a sembrar su simiente. Y al sembrarla, una parte cayó junto al camino y fué pisoteada y las aves del cielo la comieron.

Otra cayó sobre piedras, y al nacer se secó por falta de humedad.

Otra cayó entre espinas y al crecer con ellas, las espinas la ahogaron.

Y otra cayó en tierra buena y nació y dió fruto a ciento por uno.

Así diciendo exclamó: "Quien tenga oídos para oír, oiga."

Los discípulos pidieron que les aclarase esta parábola. El les dijo: "A vosotros es dado conocer el misterio del reino de Dios; a los otros en parábolas, para que mirando no vean y oyendo no entiendan."

El sentido de la parábola es este: La simiente es la palabra de Dios.

La de junto al camino, son los que oyen, luego viene el diablo y quita la palabra de sus corazones, temeroso de creyendo se salven.

La de sobre piedras, son los que oyen la palabra y la reciben con gozo. Y no tienen raíces, porque durante un tiempo creen, pero al venir la tentación retroceden.

La que cayó entre espinas, estas son los que oyeron la palabra, pero tras los afanes, las riquezas y los placeres de la vida la ahogaron y no producen fruto.

Pero los de la tierra buena son los que oyen la palabra con corazón bueno y excelente y producen fruto en paciencia.

GUIA LITURGICA

Hoy, sábado, día 20. De Santa María en Sábado. Simple, blanco. Misa propia (III.ª) Gloria; Prefacio de la Virgen (Et te in Veneratione).

CULTOS PARA HOY

San Idelfonso.—Misas a las 7,30, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Lázaro.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Vicente.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Torcuato.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

Santa María de la Horta.—Misa a las 8. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Frontis.—Misa a las ocho en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde en Pinilla y a las 9 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Concepción.—Misa a las 7,30 y 8,30. Exposición mayor a las 7,30 de la tarde y Santo Rosario a las 8. Corpora franciscana, vista y reserva.

Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Remedios.—Misa a las 7,45. Santo Rosario a las 6 de la tarde.

Tránsito.—Misa a las ocho.

Dominicas Dueñas de Cabales.—Misa a las ocho.

Corazón de María.—Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30, 10 y 11. Santo Rosario con exposición a las 7,30 de la tarde.

Cristo Rey (Peña de Francia).—Misa a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 7 de la tarde, con exposición.

Amor de Dios.—Misa a las 8,45.

Marinas.—Misa a las ocho.

Magdalena.—Misa a las ocho.

Salesianos.—Misa a las 7, 7,30, 8,15 y 9.

Puntos de predicación para las misas de mañana

Versará sobre la Santa Bula.

Comisión Provincial de Servicios Técnicos ZAMORA

Hasta las doce horas del día 12 de marzo próximo se admitirá en la Secretaría de la Excm.a Diputación proposiciones para tomar parte en las siguientes subastas:

- 1.ª Abastecimiento de aguas en Villalpando. Tipo de licitación: 1.995.000 pesetas. Fianza provisional: 29.925 pesetas.
 - 2.ª Idem en Villarrin de Campos. Tipo de licitación: 352.000 pesetas. Fianza provisional: 7.040 pesetas.
 - 3.ª Idem en Ferreras de Abajo. Tipo de licitación: 437.000 pesetas. Fianza provisional: 8.740 pesetas.
 - 4.ª Pavimentación en la ciudad de Benavente. Tipo de licitación: 750.000 pesetas. Fianza provisional: 15.000 pesetas.
- El anuncio de dichas subastas puede verse en el "Boletín Oficial de la Provincia" correspondiente al día 12 de febrero, número 19.
- La apertura de pliegos tendrá lugar en dicha Secretaría al día siguiente hábil de la terminación del plazo del anuncio en el "Boletín del Estado", en el que se incluyen solamente dos obras por exceder su importe de 500.000 pesetas, siendo la apertura de referencia para las cuatro subastas citadas.
- Zamora, 19 de febrero de 1960.—El Gobernador Civil-Presidente, JUAN MURILLO.—El Secretario, J. MARCOS.

EL SANTO DEL DIA

San León, obispo de Catania



En Ravena, hijo de padres cristianos, recibió León esmerada educación, completada por el Obispo de la ciudad, quien, reconociendo sus cualidades le ordenó sacerdote. La fama de su perfección divulgóse a todas partes, y cuando los electores de Catania trataron de elegir nuevo obispo escogieron a León, quien, a pesar suyo, se vio forzado a admitir el cargo. Atendió el Santo a su pueblo como un buen Pastor y quiso Dios glorificar a su siervo, pues que no lograron los emperadores el alcanzarlo vivía en Catania un mago que con sus hechizos inquietaba al pueblo; las autoridades procuraron prenderle y le sentenciaron a muerte, mas aquel demoniaco burlaba siempre sus pesquisas. Un día entró en la Iglesia mientras celebraba la misa San León, y principió a maltratar a los fieles, mas entonces el Santo logró echarle la estola al cuello y le sacó fuera de la Iglesia; entró tanto, el pueblo atencido una hoguera, castigo a que estaba condenado, y en ella metió al perverso mago, sujetado sólo con la estola, y allí pereció el intimo, mientras el Obispo, que tenía la mano sobre él, no sufrió el más mínimo dolor. Con santo celo por la religión derribó dos simulacros de los dioses que nadie se atrevía a tocar, extendiéndose universalmente su fama por éstos y otros milagros. Por fin, después de haber gobernado su pueblo por espacio de dieciséis años, murió en 716.

Anuncios telegráficos

- ARRIENDOS**
ARRIENDO piso con locales. Razón, esta Administración. (369)
- AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**
EQUIPOMOTORES Mahle para toda clase de motores Rectificadora y Talleres Rafols, Estación, 13. Teléfonos 21704-28446. Valladolid. (15)
- VENDO omnibus 33 asientos, carrocería seminueva, muy barata, o cambiaría por camión. Segundo González. Villarramiel (Palencia). (364)
- VENDO camioneta marca "Citroën C-6", magnífico estado, o cambio turismo pequeño. Razón: Teléfono 2958. Zamora. (385)
- VENDO camión 5 toneladas, Austin-1952, gasolina. Toda prueba. Aniceto Rodríguez. Castro-nuevo. (363)
- COLOCACIONES**
REPRESENTANTE joven, activo, se precisa que disponga medios propios de locomoción para artículos molinería e industria. Dirigirse con informes. Apartado 115. Valladolid. (407)
- COMPRA-VENTA DE FINCAS**
OCASION. Se venden pisos exentos contribución durante veinte años (muy baratos). Facilidades pago. Teléfono 1838. (391)
- VENDO casa llave en mano. Cañada Merinas, 71 (San Lázaro). (390)
- VENDO 2 1/2 terreno 6 kilómetros Zamora, carretera Tordesillas, abundante agua, ideal finca recreo, entrada carretera y vía Informes, perigráfico. (382)

VENDO tierra cuatro fanegas y media, en el término Morales del Vino, zona canal. Andrés López. (384)

ENSEÑANZAS

ESCUELA conductores Zamora Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 15. Zamora. Teléf. 3451. (12)

MAQUINARIA

TRACTORES "IFA", de 35 y 25 c.v. En marzo empezamos a la entrega de los mismos. López Ghillón. Avenida Portugal, número 2. (379)

MOTOCICLETAS

MOTOCICLETAS "Lube", "Cofersa", "Motobio", nuevas y usadas grandes descuentos y facilidades de pago sin intereses bancarios. Auto-Servicio Losada. Zamora. (403)

TRASPASOS

TRASPASO Bar Avenida. Medina del Campo. Vendo casa con bar. Llave en mano. Razón: Bar "Coco". Zamora. (398)

VENTAS

- MADERA de derribo, puertas, carreteras, puertas, ventanas, nueva partida. Cuartel Viejo. Zamora. (328)
- VENDO transformadores 5-800/115/135; reductor 20.000-6.000 voltios 100 KVA Ultramarino Colino San Pablo, 27. (9)
- OCASION: Alambre espinoso y chapa, tipo corchero 2x1. Carniceros, 28, 1.ª, izqda. (383)
- ORGANOS, armoniums, pianos, afinaciones, reparaciones. Señor Ibáñez, Castelar, 10 (Bar). (404)

AGUA Y BACHES

No dejamos de chapotear. Estamos condenados a perpetua humedad. El caso es que tampoco podemos quejarnos de frío auténtico, que al fin y al cabo uno sabe cómo combatir. Lo que decía el poeta humorista: "Ande yo caliente"...

Los únicos a quienes favorecen las circunstancias son los zapateros, y aún entre ellos, sólo los de viejo prosperan. Porque, a pesar de tantas tiendas de calzado, la gente resiste a los precios, mientras el cirujano de ortopedia se comprometa a salir airoso en una nueva operación a vida o muerte. Es verdadera lástima ver y observar el estado comatoso en que se arrastran los pies por las calles; más que pisar, parecen deslizarse quejumbrosos sobre el pavimento como esponjas inútiles a absorber fango de aceas por exceso de permeabilización. No vale prestarle el pie contra el suelo, pues lo mismo que se desliza, se aspira al levantarlo. Es la pequeña ventaja que tienen los bronquitos: cambiar de humo.

Y luego, con tanta proliferación de remiendos y baches... Porque uno tampoco es que vaya a exigir mármol, pero sí el decente nivel en la pavimentación. Tenemos media ciudad sembrada de hoyaldres, y los de la Avenida de Cuba saben bien lo que es andar con los ojos sorpreteando charcos. Sigüera con los baldosines vemos que se hace de cuando en vez alguna reparación para evitar las sorpresas desagradables del surtidor inesperado que sube al calcetín y se desliza hasta el fondo del zapato; pero así como existen baldosinistas, no existen matapozuelos. Lo mejor sería dar de mano toda aquella desgraciada solución del dedito de cemento sobre cascajo y asegurar las aceras; mientras tanto, al menos, cubrir las brechas.

En cuanto a las reparaciones, no parece sino que meter el pico en una calle es cavar una tumba en la guerra; se abre el hoyo necesario para el agua, electricidad, teléfonos, etc., y después queda una madadura callosa para toda la vida. Tan difícil es calcular la presión del firme, usar la materia original de la cubierta y conservar el nivel propio del lugar, objeto del trabajo? Mal está que ofendan a la vista las chapuzas, pero aún es mucho peor que hayamos de aguantar charcos y ramalazos inmunes en abanico de los coches cuando le da por llover o nos riegan. Calles hay que eran un primer de pavimentación y se nos vuelven verdaderos mosaicos, con altibajos que dicen muy poco en favor de un profesionalismo auténtico necesario en cualquier ciudad que se estime en algo.

EL BUSCON

Instituto Nacional de Previsión Montepío Nacional del Servicio Doméstico

El día 18 de los corrientes se reunió la Comisión Provincial de este Montepío en sesión ordinaria, en la que fueron aprobados 119 solicitudes de afiliación inicial al Montepío, de las que 66 corresponden a menores de cincuenta y cinco años y 53 de edades comprendidas en cincuenta y cinco y sesenta y cinco años de edad.

Asimismo, se denegó el derecho a la inclusión en el Montepío a cuatro solicitantes, por los motivos siguientes:

Una por no poder considerarla servidora doméstica al prestar sus servicios en una fondita como cocinera y tener que estar sujeta, por tanto, a la legislación laboral vigente.

Tres por exceder de la edad máxima de afiliación.

Por último, se celebró un cambio de impresiones sobre la marcha de los trabajos de afiliación en la provincia y posibles beneficios y mejoras que pudieran implantarse en favor de los socios beneficiarios.

Prorroga para la afiliación

La existencia de numerosos casos de servidores domésticos, especialmente en los medios rurales, que por desconocimiento de las disposiciones que les afectan no se han afiliado al Montepío Nacional de Servicio Doméstico, aconsejan ampliar el plazo de afiliación inicial, que se prorrogará hasta el 31 de marzo próximo. Esta prórroga se hace extensiva a las afiliaciones especiales establecidas en las disposiciones transitorias primera y segunda de los Estatutos del referido Montepío, relativas a los servidores que estando prestando servicio en la fecha inicial de afiliación tuvieran edades comprendidas entre los cincuenta y cinco y sesenta y cuatro años, y aquellos otros que tienen derecho a una dote por matrimonio, de carácter excepcional en la forma que establece la citada disposición transitoria segunda.

Vuela un tractor y muere su conductor

En el kilómetro 228 de la carretera de Madrid a La Coruña, cerca de Villalpando, voló el tractor matrícula ZA-358 y resultó muerto su conductor Fernando García González, vecino de Villamayor de Campos.

Teatro Principal
HOY: Continúa desde las 5.30 SENSACIONAL PROGRAMA PARA MAYORES

REBELDES EN LA CIUDAD
JOHN PAYNE - RUTH ROMAN

Cuando se pone el Sol
CINEMASCOPE - COLOR
ABBE LANE - CARLO GIUFFRÉ

TEATRO RAMO, CARRION

HOY A las 5 (especial para la provincia) A las 8 y a las 11

Presentación de **DOROTEO MARTI** y su magnífica Compañía de Comedias

ESTRENO de la esperada obra de Guillermo Sautier Casaseca

AMA ROSA

MAYORES

DOS UNICOS DIAS DE ACTUACION

Localidades a la venta en taquilla para todas las funciones

Un éxito, la Semana del Cine Español en Buenos Aires

Ha superado en ingresos de taquilla a la norteamericana, la francesa y la italiana "Nunca se hubiese creído", dicen las gentes

Buenos Aires, (Cinematografía correspondiente). — Les voy a contar a ustedes lo que ha sido la Semana del Cine Español en Buenos Aires. Por adelantado les digo que ha sido un éxito. Cosa muy importante, porque Buenos Aires y la Argentina constituyen un gran mercado para nuestra cinematografía, que hasta ahora no había logrado romper muchas vallas y que después de esta Semana parece que no va a encontrar resistencia para expandirse por todas partes.

LA SALA DEL OPERA

Lo primero que quiero poner de relieve es que la Semana se ha celebrado en la sala del Opera, lo cual parece un suceso. Salvo alguna que otra producción nuestra que consiguió pantalla de la calle Lavalle, la calle-meca del cine argentino, el cine español sólo se ha exhibido a lo largo de los años en dos modestísimas, pero simpáticas y queridísimas, para nosotros, los españoles, salas: la Avenida de Mayo y en otra tan modesta de una escondida calle próxima.

El Cine Opera, de Buenos Aires, es el rey de los cines. Aquí no caben dudas entre varios, como ocurre, por ejemplo, en Madrid. El Opera es el soberano indiscutible por su público, su elegancia, su servicio, sus instalaciones, su tradición. Conseguir que el empresario soberano en la grey de los empresarios, accediera a que el cine español llegase a su sala es un éxito cuyo secreto sólo puede explicarse con el prestigio personal de Cesáreo González en el congreso internacional de los productores y su persuasiva dialéctica gallega. Convenció al difícil señor Lococo, y hoy el difícil señor Lococo es el más fácil de nuestros aliados y se dispone a estrenar el cine español en la primera pantalla argentina.

EL ASPECTO DE LA SALA

Esto ha sido muy importante, porque la Semana ha tenido un marco de elegancia y calidad muy grandes. Desde la primera jornada, el vestíbulo bajo y los dos pisos del Opera se constituyeron en el centro palpitante de la noche porteña. Allí estaban todos los artistas argentinos del cine y del teatro. Y tras ellos, como es tradicional, todo el público curioso. No había en Buenos Aires, desde las diez de la noche lugar más animado que el Opera y sus alrededores. La refrigeración, estupefacta, permitía además un respiro en esta época caliginosa.

EL CALOR Y LA EPOCA

Porque esa ha sido otra de las condiciones adversas que la Semana ha superado. El verano es en Buenos Aires una época muerta para toda clase de actividades, pero sobre todo para las artísticas. Los teatros están cerrados o con compañías de segunda, orden. La vida sufre aquí un lapsus como en todas partes, que en esta capital se acentúa porque el rigor lo hace más duro. Y, sin embargo, la Semana ha vencido el obstáculo.

LA REFRIGERACION DEL OPERA

Tanto gusto, que el diálogo, que comenzó con ciertas reservas y agudeza, terminó con una gran ovación que los periodistas dedicaban a Jato entre murmullos de aprobación. En cuanto a Cesáreo González, con su parla matizada de gallegui-

ta por sí sola un atractivo. Metarse en el cine desde la calle era como pasar del invierno al paraíso climático. Creo que fue Fernando Rey el que, al hablar desde el escenario, como hicieron todos los artistas de nuestra delegación y advirtiéndole la soberbia sala, dijo que, si bien ellos — los artistas españoles presentes — habían tenido que cruzar el Atlántico, los espectadores tuvieron que hacer una travesía más dura al cruzar la barrera del mayor de Buenos Aires desde su casa hasta llegar al cine, por lo que les daba las más ricas rendidas gracias. Gentiles, que fué saludada con risas y aplausos.

LAS ENTRADAS

Pero Cesáreo González, con la sagacidad de hombre de cine, nunca tuvo duda del éxito y cuando días antes de comenzar el festival le decía yo que lo único que me asustaba era el calor, me aseguró que la Semana del Cine Español vencería ese obstáculo.

Así ha sido. Cuando a las diez de la noche acudíamos los abonados a presenciar la sesión de cada día y habían tenido lugar antes otras tres sesiones tan concurridas como la nocturna, ¿cuántas entradas se han vendido? No lo sé. No tengo la cifra. Pero conozco un hecho impresionante. En este mismo cine se han celebrado la Semana del Cine Norteamericano, la del Francés y la del Italiano, y las tres fuera de la época veraniega. Pues bien: la Semana del Cine Español ha superado en ingresos de taquilla a las tres.

"Nunca lo hubiera creído" dijo el señor Lococo. Y esta destonfianza es la que tuvo que vencer Cesáreo González y aprovechar precisamente el obstáculo del verano para que se nos abriera la puerta cerrada. En lo sucesivo habrá semanas del cine español y serán en plena temporada con todos los honores.

PIDEN NUESTRAS PELICULAS

La primera consecuencia está a la vista. Antes de que la Semana terminase las principales empresas argentinas estaban hablando con Cesáreo interesados por estrenar la próxima temporada películas nuestras. Han visto que son estupendas y han visto, sobre todo que tienen un gran público no sólo español. Enfrente mismo del Opera está el segundo en jerarquía de los grandes salones de Buenos Aires: el Rex, y ha sido el primer interesado.

HAY, PUES, UN GRAN OPTIMISMO

sobre el futuro de nuestro cine en la Argentina.

EL DIALOGO CON LOS ARGENTINOS

Dos hombres han mantenido el diálogo con los argentinos en nombre del cine español. Primero lo hizo David Jato con los críticos cinematográficos. Luego, Cesáreo González, desde el escenario, con el público.

La conferencia de prensa con los críticos, que son aquí un ejército y muy pegajosos y curiosos, fue un triunfo dialéctico para David Jato. Le hicieron infinidad de preguntas, en las que abundaba la doble intención. Y Jato, con la sonrisa y el humor por delante, contestó a todos sin reparo, sin tapujos, con sencillez, claridad y, a ratos, cierta elocuencia que maravillaba, porque en este país se celebra mucho la buena oratoria castellana.

Tanto gusto, que el diálogo, que comenzó con ciertas reservas y agudeza, terminó con una gran ovación que los periodistas dedicaban a Jato entre murmullos de aprobación. En cuanto a Cesáreo González, con su parla matizada de gallegui-

simó acento se metió en el bolsillo al auditorio cuando explicó lo que hace España en el cine, y fue luego presentando a la delegación viajera: Laura Valenzuela, Luz Márquez, Fernando Rey, Francisco Rabal y Luis García Berlanga, que saludaron sucesivamente al público, en dos jornadas, pues llegaron con veinticuatro horas de diferencia.

LAS PELICULAS

La primera película fue "Luna de miel", muy bien elegida para abrir marcha, porque además es un álbum en el que se muestran las maravillas de España. El público quedó maravillado ante el espectáculo de nuestros paisajes y monumentos. Los ballets de "El amor brujo" y "Los amantes de Teruel", por Antonio y Ludmilla Toberman, fueron muy celebrados. Pero quiero señalar que, aparte la ovación con que el público dio su fallo al terminar la película, la proyección fue interrumpida cuando en la primera parte baila Antonio flamenco. El despiante final fue coronado por la entusiasta ovación de la sala del Opera.

La segunda fue "Las cosas de la Cruz Roja", que distrajo amablemente, con su ligereza y simpática madrileña, sin que dejara de impresionar el cuadro de la vida de Madrid, palpitante y bulliciosa, muy bien recogida en este film rodado en las calles.

"Amores reales" se titula en el exterior "Dónde vas, Alfonso XII?". Había mucha expectativa por esta película, por el tema, porque se ha representado aquí por Lola Membrives en el teatro y principalmente porque el director es el argentino Luis César Amadori. Tras varias ovaciones saludaron jubilosamente el éxito: cuando en el repartido salió el nombre del director, cuando al salir con Alfonso de Patis estaba la "Marcha real", que provocó un frenético clamor de aplausos, y al terminar la proyección.

En cuarto lugar se proyectó "Eschucha mi canción", para lucimiento del ídolo Jelsito, tan ovacionado y querido en Buenos Aires, donde se hizo popular el año pasado. La película agradó.

"Carmen, la de Ronda", la quinta noche, se presentaba como plato fuerte. El prestigio de Santa Montiel, el de Jorge Mistral, a quien en Buenos Aires se le considera casi como artista propio, y la dirección de otro argentino, Tulio Demicheli, llenaron de rumores los



Cesáreo González, representante de los productores españoles en la Semana del Cine de Buenos Aires.

Vestibulos. Gusto mucho. Los aplausos tuvieron acentuada fuerza. Para que hubiese de todo, la noche le tocó a la intriga política y se presentó "De espaldas a la puerta", con la participación de la argentina Amelia Bence. Como Amelia es parte esencial del cine argentino, su nombre atrae a todos los artistas del país. La reacción del público fue muy buena.

Y para cerrar la semana, Cesáreo González dejó el espectáculo a un homenaje a la infanzonada gallega de Buenos Aires. Efectivamente, la colonia se volvió. Y hasta se adhirió enviando al conjunto "Arriños", de la Casa de Galicia, que antes de la proyección hizo una exhibición de danzas típicas en el escenario, al son de gaitas y panderos.

ESTO HA SIDO

Si esto ha sido la Semana del Cine Español en Buenos Aires, que se celebró al mismo tiempo, con igual éxito, en Mar del Plata, la playa donde se encuentra abundantemente a las costas argentinas, los delegados españoles acudieron habitualmente a las dos ciudades, utilizando aviones, y Cesáreo hizo, por la tarde en el escenario de Mar del Plata, a cuatrocientos kilómetros, y por la noche apañada en Buenos Aires.

"He madrugado por primera vez en mi vida", nos decía el popular productor. A las siete de la mañana ya estaba en los dos días y tuvo que instalar tres teléfonos en su habitación del hotel, con tres empleados para atender a las llamadas. Finalmente, cuando empezaba a recogerse la cosecha del éxito, tuvieron que abandonar los hoteles para trasladarse a Chile, donde comenzaba también la Semana Española. Todo pronto volverá a Buenos Aires para organizar las brillantes conmemoraciones de este triunfo conquistado contra viento y marea, que es cómo decir "a la española", como nos gusta a nosotros ganar. Cuando es fácil lo hace cualquiera.

LAS PEQUEÑAS COSAS del MUNDO del CINE

LOUIS MALLE Y EL NAVEGANTE SOLITARIO

Louis Malle permanece en el Caribe en estos momentos, disfrutando de unas breves vacaciones. El director de "Los amantes", la película premiada en el último festival de Venecia, está dedicado a dar una vuelta al mundo con el fin de elegir los paisajes para rodar una nueva película.

Su próximo trabajo será totalmente distinto a sus obras anteriores. Louis Malle se propone evocar la aventura de un navegante solitario que no recordará en nada a todos sus antecesores.

Huyendo de la civilización, el héroe abandona Francia, con el sentimiento de un próximo hallazgo. Pero lo que encuentra es algo que no había previsto.

LA NUEVA VERSION DE MARCEL PAGNOL

Marcel Pagnol acaba de anunciar su propósito de realizar una nueva versión cinematográfica de "La mujer del panadero", de la que serían intérpretes Brigitte Bardot y Raf Vallone. Los intérpretes de la primera versión fueron el famoso Raimu y Ginette Leclercq.

"La mujer del panadero", como recordarán, fué una de las películas de mayor éxito hace unos veintiocho años y una de las interpretaciones más admirables del gran Raimu.

RETORNO DE VIVIEN LEIGH

Después de más de tres años de ausencia, vuelve a los estudios la actriz Vivien Leigh. Encarnará el principal papel femenino de "El puente por el que nunca se vuelve", inspirada en la novela del mismo título de John P. Marquand. Constituirá pareja con Curt Jurgens.

Más tarde, Vivien Leigh se encargará del papel de protagonista de una comedia de Jacques Feydeau. La última película de

la actriz fué "El camino de los elefantes", de la que debió ser sustituida por Elizabeth Taylor, a consecuencia de una grave crisis nerviosa.

BUEN SINTOMA

Pero sir Laurence Olivier y todos sus colaboradores han respondido tranquilamente, sin dar la menor importancia al hecho, con esa seguridad propia de quien está convencido de su victoria:

"La cosa no creo que ofrezca demasiadas complicaciones. Todo depende de que nos pongamos de acuerdo para buscar dos títulos diferentes.

Antes de dar comienzo las luchas en los campos de batalla, ya se han desatado estas escaramuzas en los medios administrativos. No está mal para empezar este espíritu belicoso, tratándose de una película de tan género.

¡Españoles e italianos, la lección os espera!

Para los Tercios sabrán: Ha ser mínimo diario en mano, 24 pesetas, que irán aumentando a 30 de servicio a 28, 30, 33 y 36. Elevados plus por destacamento y nomadeo y 16,75 para unidades Primas de enganche: Por tres años 2.000 pesetas, por cuatro, 2.800, por cinco, 3.800 pesetas.

Para los Tercios de Ceuta y Melilla. Haber mínimo diario en mano, 10 pesetas que irán aumentando por años de servicio a 13, 15, 17 pesetas y 11,75 para unidades Primas de enganche: Las actuales para las citadas plazas.

Acudió a alistarse al Banderón de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayor: de edad: Los que necesitan ser mayores de edad no necesitan documentación alguna.

Menor: de edad: Consentimiento paterno materno o de tutores. Condiciones: Edad 18 a 35 años. Falta mínima normal 1,50 (pueden ser variada). Ser soltero o viudo sin hijos.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

Informes en Alcaldías y Policias de la Guardia Civil.

cine

"Mesas separadas"

EN EL CINEMA VALDERREY

Delbert Mann, el director que obtuvo extraordinario éxito con "Marlowe", la película que en 1955 le valió el premio "Oscar", se encarga de transcribir al celuloide la conocida comedia de Terence Rattigan, "Separate tables".

"Mesas separadas" acusa claramente su procedencia teatral. El espacio reducido y lo apretado del diálogo son características que no dejan lugar a dudas. Pese a ello, el argumento cobra todo su interés en la pantalla, porque la destreza de Mann y su singular sentido cinematográfico mueven la acción en la medida justa para que el juego dramático de su desarrollo conserve y aun acreciente, a medida que avanza la narración, el intenso ritmo expectante de las primeras escenas.

Tiene la fábula como escenario un modesto hotel situado en la costa inglesa. Un establecimiento que en el buen tiempo es concurrido lugar.

Espectáculos para hoy

- BARRUECO.** — "Arizona, prisión federal" (3), "El robo del siglo" (2), "El viento no sabe leer" (3).
- RAMOS CARRION.** — "Amor Rosa" (5).
- PRINCIPAL.** — "Rebeldes en la ciudad" (3), "Cuando se pone el sol" (3).
- VALDERREY.** — "Nace una canción" (3R.), "La herida luminosa" (3), "Mesas separadas" (3R.).

FARMACIAS DE GUARDIA

Don Francisco Ferreras de Baños, Fabriciano Cid, 2.
Don Atlano López Arias, Santa Clara, 6.
Doña Pilar Paniagua, Camino del Polvorin, 22.

Cine Barrueco

Hoy, a las 5 - Dos películas para todos los públicos

ARIZONA, PRISION FEDERAL
Alan Ladd - Katy Jurado, y

El robo del siglo

A las 8 y 11 * ESTRENO en Eastmancolor * (Para mayores)

HISTORIA DE AMOR Y DE GUERRA QUE LE FASCINARA
POR SUS PAISAJES DE LA INDIA

EL VIENTO NO SABE LEER

DIRK BOGARDE - YOKO TANI (estrella japonesa)

Está escrito: "No toquéis las flores." Pero el letrado era inútil contra el viento, porque... el viento no sabe leer.

Mañana, a las 12.15: "ARIZONA, PRISION FEDERAL"

A las 3.30 infantil: "EL ROBO DEL SIGLO"

ACONTECIMIENTO EN WINDSOR: TERCER HIJO

El deseo de los reyes de Inglaterra es tener dos niños y dos niñas

Para el nuevo vástago se utiliza la ropa usada de los anteriores

Rompiendo con la tradición, se ha aplicado a Isabel el sistema del parto sin dolor



La estampa que va a repetirse por tercera vez.



La familia real en los jardines del Palacio de Buckingham

PENSAMIENTOS A REACCION

—Dos pajaritos fritos "volando"—va y tiene la desfachatez de gritar el "verdugo" que los despañaba...
—Si "fritos" es como no pueden volar, hombre "cruel"!

—¿Cómo puede usted escribir tanto oyendo música?
—¡Pues precisamente por eso!...

Poco a poco, sin prisas, pero sin pausas, uno va "sumando" puntos para la Academia, e incluso para el "Nobel" con un poco de suerte... O para un Premio "March"...

FERNANDO APARICIO

AUMENTA LA FAMILIA REAL BRITANICA

Londres.—(Servicio especial). No es una exageración decir que el pueblo británico se encontraba estos últimos días pendiente del feliz acontecimiento que se acaba de producir. Políticamente, pensaba cómo quiera pero el feliz suceso hace que todos los buenos deseos del pueblo se dirijan a Su Majestad y a su creciente familia.

En estas últimas semanas se habían hecho conjeturas en cuanto al nacimiento que se esperaba, los periódicos habían abundado sobre el asunto especulando sobre si iba a ser niño o niña, o gemelos. Esto en realidad no tenía trascendencia especial, puesto que no afecta al Trono, que está asegurado en el heredero inmediato; es decir, el Príncipe de Gales, que hoy cuenta once años de edad, pero al pueblo le emo-

cionan los acontecimientos familiares de su Monarquía, porque la ama y la ve fuerte y vigorosa entre las pocas que sobreviven, y también por el contacto que con las reales personas tiene en ceremonias públicas y en actos donde Su Majestad la Reina Isabel gusta de mezclarse con sus súbditos.

Todo se encontraba preparado en el Palacio de Buckingham para el nacimiento del nuevo vástago. Como detalle curioso de esta casa solar de la Corona inglesa diremos que fue la Reina Victoria la primera soberana que residió en ella. Su abuelo, Jorge III, cuya consorte encontró incómodo el antiguo Palacio de San Jaime, adquirió Buckingham House, entonces una mansión señorial, como residencia de familia. Había sido construida en el lugar ocupado por un antiguo jardín de moreras

plantadas en 1609 por orden del Rey Jaime I para fomentar la industria de la seda en Inglaterra; pero fue Jorge IV quien encargó al arquitecto Nash la reconstrucción de Buckingham House para transformarla en residencia espléndida de la Casa Real. Murió el Soberano antes de que se terminara el Palacio; su hermano Guillermo IV no vivió en él, pero poco después de su ascensión al Trono, la Reina Victoria se aposentó en el Palacio y ordenó la construcción de un Salón del Trono; se le ha venido suplementando con nuevas dependencias desde entonces hasta nuestros días, debido a las necesidades que imponía la cada vez mayor expansión del Imperio.

Antiguamente ante un acontecimiento como el que nos ocupa, se acostumbraba a exornar la cámara de la Reina con ricos tapices, que en general, llevaban la Flor de Lis, en lugar preeminente. No se admitían tapices con figuras por temor de que pudieran asustar a Su Majestad, y ello pudiera provocar un mal chubambamiento; predominaban las rosas y el oro. En este caso, lo primero que ha visto la criatura ha sido la magnífica araña, que pende del centro de la cámara, adornada con un lazo azul. La habitación está exprofesamente decorada con grabados de la época victoriana.

Debido a encontrarse la Capilla Real en ruinas, por los bombardeos de la última guerra, al recién nacido se le impondrá el Sacramento del Bautismo en la Sala de Música del Palacio, donde también fueron bautizados sus hermanos, el Príncipe Carlos y la Princesa Ana. Es muy interesante comparar la sencillez que representa esta ceremonia en los tiempos actuales con las de pasadas épocas y de la misma categoría. Para esto no hay más que recordar el bautismo de la Princesa Isabel, segunda hija de Enrique VIII, que tuvo lugar cuatro días después de su nacimiento en el Palacio de Greenwich, en 1534. Las calles hasta el lugar de la ceremonia fueron profusamente engalanadas y asistieron con gran pompa todas las autoridades del Reino.

La nueva Alteza Real encuentra una Casa constitucional y familiarmente consolidada, y su educación seguirá las mismas directrices que las de sus hermanos; si bien en el Príncipe Carlos se ha seguido, con más rigurosidad, otras disciplinas precisamente por ser el inmediato heredero del Trono, formación que ha de prepararle para que el día de mañana empiece el cargo. A este respecto se recuerdan unas frases de la Reina, quien declaró en una ocasión que a su hijo había de enseñarse a ser un hombre bueno porque, de no ser así, sería imposible que se convirtiera en un gran rey.

Una decisión extraordinaria

Todo lo que en Inglaterra se refiere de los principios establecidos hace siglos, puede considerarse como extraordinario. Por eso esta vez, cuando hace un par de meses Isabel manifestó que iba a ensayar el método natural inglés del parto, Inglaterra ha puesto el grito en el cielo, creyendo que ello podría perjudicarla.

Porque este método es exactamente el mismo que se sigue en Francia y en tantos otros países para conseguir el parto sin dolor. El procedimiento ha sido impuesto, después de treinta y cinco años de duras luchas, por el doctor Grantly Dick-Read, el cual ha muerto sin haberse conseguido por la Casa Real la adopción de su método. Isabel, al quererlo ahora ha pretendido rendirle un homenaje póstumo. Y para ello ha escrito una especie de prólogo en el libro del doctor Dick-Read titulado "El parto sin miedo". Y sus frases no han podido ser más optimistas:

"En un mundo donde el dolor y el miedo imperan, este libro aporta un mensaje de esperanza".

Así lo ha manifestado de su puño y letra.

Una tradición excepcional

Los ingleses poseen un sentido de la rigidez ceremonial como no se conoce en ningún país. Para darse cuenta de lo extraordinario que representa un acontecimiento de esta clase es preciso remontarse en la Historia al año 1857 cuando la reina Victoria trató al mundo a la princesa Beatriz, futura princesa de Battemberg y abuela de Felipe de Edimburgo.

Desde que la Casa Real da al anuncio oficial de que la Reina va a dar a luz, toda Inglaterra espera, atormetada, dirigiendo al cielo los votos, y plegadas por un feliz desarrollo. En los cines, cuando la

Cómo se ha preparado el parto real

El doctor John Peel, profesor de Obstetricia en el Hospital College y discípulo directo del fallecido Dick-Read, ha sido el encargado de vigilar físicamente a la Reina. Tiene cincuenta y cuatro años de edad. Fuerte, dinámico, ágil, este ginecólogo ha instruido a la futura madre, explicándole que el dolor no es precisamente la consecuencia del parto, sino precisamente su enemigo más encarnizado. Y así le ha enseñado a respirar y a forzar los músculos.

Isabel ha tenido que estar sometida diariamente, durante treinta minutos, a una serie de ejercicios. La Soberana, cuyo aspecto es excelente, ha sido colocada a un regímen draconiano. El doctor Peel, que conoce la delicada enfermedad hereditaria de todos los Windsor, le ha prohibido totalmente el uso de los aceites. Le permite un vaso de Oporto y como un cuarto de litro de vino al día. La prescripción para comer fue hecha a la francesa: un poco de carne apenas pasada, verduras verdes, carnicía absoluta y grasas, apenas sal, mucha leche y un poco de mantequilla y queso.

En fin, el médico le rogó que no cometiese la más pequeña imprudencia. No practicaría la equitación y abandonararía, hasta después del parto, los baños, bien de agua caliente, bien de fría. "Y, sobre todo, fue la última recomendación vivida al aire libre. ¡D al campo!"

Este ha sido el motivo por el cual, virtualmente, Isabel desapareció de la vida de los ingleses, las últimas semanas. Pasó su tiempo en los castillos de Bamoral, Sandringham y Windsor.

Por primera vez en la historia de Inglaterra una Reina se apor-



El doctor Peel, especialista del parto sin dolor, que ha atendido a la Reina.

El sueño de los reyes

Isabel y Felipe han soñado siempre con tener una familia de cuatro hijos. ¿Por qué cuatro hijos? Por tradición y por gusto. Aparte de Jorge VI, todos los antecesores de Isabel han tenido familias numerosas. Victoria tuvo nueve hijos; Eduardo VII, cinco; Jorge, seis.

Hace mucho tiempo que el deseo de este joven matrimonio real es tener dos hijos y dos hijas. Sin embargo, los ingleses, que no pierden detalle, dicen que por qué se ha esperado tanto tiempo para el nacimiento de este nuevo ser. Porque entre él y Ana va a haber nueve años de diferencia.

"Mamá, yo espero una hermanita"

Miss Peeble, la nurse de los hijos de Isabel, fue la encargada de hacer llegar a la pequeña princesa Ana, que pronto vendría un niño más a la familia. La sorpresa de la Reina no tuvo límites cuando, pocas horas después de hecho el encargo, Ana le dijo: "Yo espero que sea una hermanita."

Con ello se había roto el ceremonial inglés acerca de esto. El mismo príncipe Carlos, participante del acontecimiento por su hermana Ana, ha tomado muy en serio su papel y explicaba cómo él vigilaría que los perros no le desobedecieran y como se cuidaría de que saliera al jardín y darle de comer.

El equipo del niño

De tener el equipo del niño a punto están encargadas miss Mabel Anderson, la mujer encargada de su cuidado, y Bobo MacDonald, la señora jefe de Cámara de las habitaciones particulares de la Reina. No ha habido extraordinario ninguno en la comisión de ello. El comerciante Mr. John Driscoll ha sido el encargado de venderlo, y la Reina ha encargado directamente

ta por tanto tiempo de la actividad política del país. Porque es conocido el hecho de que, en 1941, Victoria hubo de abandonar precipitadamente un banquete para traer al mundo a Eduardo VII. Hasta entonces no había faltado a ninguna de sus obligaciones reales. Fue como consecuencia de una caída, patinando, con la reina Alejandra, esposa de Eduardo VII, dio a luz al duque de Clarence. Incluso Isabel II, treinta y seis horas antes del nacimiento del príncipe Carlos, había asistido a un pánico barquete oficial.

te a una hilandería artesanal la confección de los vestidos de gala. El presupuesto sea para estas cosas es muy reducido por lo que la Reina no ha querido hacer grandes desembolsos, hasta el extremo de comentar: "Utilizaremos para él lo que ya no le sirve a Carlos."

La única compra que ha tenido que hacer ha sido un cochecito para sustituir al que pasó a los reyes antiguos por estar ya un poco en desuso.

Un parto que, a pesar de su importancia va a ser festejado, por los ingleses, como la mayor de las ocasiones, como el mayor de los acontecimientos; por la Reina, como un acto sencillo.

PUSCIS

HISTORIAS DE COLOR

Cocteau y Marlene

Además de talento, Jean Cocteau tiene un extraordinario ingenio. Viejo amigo de Marlene Dietrich, le acompañó varias veces al teatro, aunque no solía acercarse al camerino de la célebre estrella. Encontrándose entre bastidores y al ver salir de escena a la Dietrich con un parapsico, atusado de pletas y plumas, le dijo con singular acierto: "Usted lleva estas cosas como si pertenecieran a su cuerpo."

Lo que usted quiera!

Había terminado Salvador Ruiz de Luna uno de sus conciertos de música española en Montevideo, cuando se le acercó un caballero para felicitarle por sus éxitos y también para decirle que había asistido a todas sus actuaciones, y que después de haberle oído una vez más, quería agradecerle un gran favor. Contestó Ruiz de Luna que gustosamente le complacería si es algo que esté a su alcance.

—Si —contestó el caballero— Desearía que cuanto yo muriera, usted ejecutara alguna de las piezas de sus repertorios en mis funerales.

Le hizo ver el compositor que no era cosa frecuente dar un concierto en unos funerales; pero como el viejo insistiera, le preguntó que es lo que le gustaría "escuchar" después de su muerte.

—¡Oh, maestro! —dijo conmovidamente el caballero!— ¡Lo que usted quiera, lo que usted quiera!

La contratación de trabajadores españoles en Alemania

Las noticias que recientemente ha publicado la prensa nacional sobre la situación laboral de Alemania, han inducido a algunos trabajadores a trasladarse a dicho país sin más documentación que un pasaporte ordinario o de turista, y sin tener en cuenta que las disposiciones alemanas sobre el trabajo de extranjeros exigen el cumplimiento de ciertos trámites, sin los que no es posible obtener legalmente empleo en el territorio federal alemán.

Con el fin de facilitar el traslado de los españoles que deseen trabajar en Alemania, nuestro Gobierno acaba de negociar con el de aquel país un acuerdo sobre emigración, contratación y colocación de trabajadores, que reportará a estos una serie de facilidades y seguridades que hasta la fecha no existían, pues en su virtud recibirán en España un contrato de trabajo con una Empresa alemana y los visados correspondientes; y en Alemania, la debida protección de ambos Gobiernos.

Con esta nueva situación, que próximamente entrará en vigor, serán superados los riesgos y peligros que lleva consigo la emigración espontánea, que tan amargos desengaños suele traer a quienes la practican, y que incluso puede deparar la expulsión del territorio alemán a quienes no se hallan debidamente documentados.

Por ello, el Instituto Español de Emigración advierte a cuantos se interesen por la posibilidad de trabajar legalmente en Alemania, que a partir de 1 de marzo de 1960 quedará abierta la presentación de solicitudes en las Oficinas Sindicales de Enquadramiento y Colocación, las cuales les facilitarán gratuitamente información y los formularios correspondientes.

Tendrán preferencia absoluta los trabajadores industriales que demuestren encontrarse en paro forzoso.



Las mejores fotografías del mundo en «ARRIBA»



La fotografía del nuevo miembro de la Casa Real no será publicada antes de un mes. Pero ya los ingleses, ante estas tres imágenes de la princesa Margarita, de la Reina y de la pequeña Ana a los tres años, pueden imaginar cómo será.



GRANJA MONTSERRAT

CAMPANA 1960

RAZAS: Leghorn Blanca M.

CRUCES: New Hampshire x Leghorn G. M. White Rock x Leghorn.

Pollinos de UN DIA
Pollitas de UNO a CINCO meses

Reproductoras seleccionadas y criadas en pleno campo.
Alta resistencia enfermedades.

Cerdos, LARGE WHITE

RAZA PURA - PEDIGREE
Venimos machos y hembras al destete.
Ofrecemos un magnífico macho reproductor de seis meses.

SANTA MARIA LA BLANCA 14
Teléfono 406-4000
Apartado 84 - Telégrafos: EPTSA
SALAMANCA

Deportes

ANTENA CICLISTA EN ORDEN DE COMBATE Por HERVIJA

Han tocado zafarrancho general. La temporada ciclista comenzó por tierras andaluzas y se va extendiendo por toda la geografía española. Las naciones netamente ciclistas como Francia, Italia, Bélgica, etc., están en disposición de poner a los hombres que defenderán sus banderas en orden de combate.

Como el ciclismo hoy día está íntimamente ligado al aspecto comercial, las marcas industriales se dedican afanosamente a lograr unas selecciones de valía que estén en consonancia con los productos que lanzan a los mercados. El "routier" es imprescindible en ruta para preguntar en sus jerseys los nombres de los artículos que salen de las fábricas, como si fuesen maniqués móviles. Y el caso es que hasta hace poco se creyó que únicamente deberían propagarse las mercaderías relacionadas con la industria de la bicicleta.

Ya veis que hoy día se propaga todo. Es más; creo que los accesorios del más popular de los vehículos, la bicicleta, han quedado situados en un segundo plano. Así, pues, lo que comenzó siendo exclusivamente material ciclista se ha transformado en productos de carácter general. Hasta tal punto, que los mejores, los más potentes equipos, los que cuentan en sus filas con un plantel de verdaderos "ases", son las industrias que no tienen nada que ver ni relacionadas con este deporte. La lucha de marcas, al iniciarse una temporada más, ha comenzado. Se recluta a los elementos que con sus triunfos puedan llevar la fama hasta todos los rincones hogareños, ya que las páginas deportivas de los rotativos de prensa se encargan de plasmar la estampa del vencedor, en donde se lea en buenos caracteres la casa comercial que patrocinó su éxito.

Precisamente ayer la pluma de Serdán en "Marca" nos da cuenta de haber completado su cuadro la casa "Kas", en donde Carmelo Morales tendrá a su hermano Roberto, Campillo, Karmaly, Aspuru, Jiménez Quilez, Esmatges, Segú y Utset como compañeros, bajo la dirección del ya conocido y veterano director técnico Golko. Un equipo de los llamados de "campanillas".

Que además tendrán ocasión muy pronto de demostrarnos ante nuestra vista, en el "XIII Trofeo Iberdruero", lo que son capaces de hacer en los desniveles del maravilloso recorrido.

YA BAJAN LOS LOBOS SU CAZA ES LIBRE Cómo funcionan la Juntas Provinciales de Extinción de Animales Dañosos

En esta época, cuando con el invierno llegan los fríos y las nieves se hacen inhospitalarios los montes y los bosques y las tierras se cubren de blancos edredones, vibra por valles, cañadas, caseríos y poblaciones una preocupación callada, pero tensa, que al llegar la noche se vuelve en oscura alerta sostenida: el temor al lobo, animal salvaje, serio enemigo de la cabana nacional.

De la niñez se suele conservar su recuerdo unido a mitos y espantos y si solo nombre solía ser suficiente para aplacar las pueriles rebeldezas infantiles, ¿qué viene el lobo! Recuerdo de aquellos tiempos un lejano invierno por tierras de Palencia en que la casa paterna se llenó de gentes ruidosas, con sus altas botas de campo y sus empavonadas escopetas de reflejos azulados, y del zaguán llegaba el sordo runcunc de los perros. Mi padre urtó atenciones para todos y sus palabras eran altas, fuertes y alegres. Fríasaban de una gran batida que iban a dar a los lobos. En el amplio comedor quedó flotando aquel día como una consigna: "Se han visto más de quince lobos por Rabanal, cerca del límite con Burgos".

Cuando regresaron los cazadores, entraron en la casa dos enormes lobos colgados de unas horquillas. Al pronto los tomé por los mastines del ganado, pero las gentes daban voces: "¡Son los lobos de Rabanal!". Así conocí de cerca en mi infancia al lobo feroz, al animal que sembraba el terror en los campos.

El lobo (*Canis lupus L.*) es un mamífero de la familia de los cánidos que gozó siempre de gran predicamento. En la primitiva iconografía estuvo consagrado a Marte. Grecia lo consagró a Apolo y para los egipcios era el símbolo del valor.

Es el animal salvaje más dañino para la cabana, no solo por lo que come, sino por lo que destroza. Cuando un lobo entra en una majada y se lleva una oveja, mató y mal hurtó a tres o cuatro; tiene un instinto destructor. Su astucia e inteligencia son extraordinarias.

Con respecto a la caza, es sin duda su mayor enemigo y causa asombro la inteligencia que pone en la persecución de sus víctimas. Las anécdotas sobre este animal salvaje son tan infinitas como sorprendentes.

En las batidas, el efecto casi nunca es proporcional a los esfuerzos y medios empleados y no se consigue sino desplazar al lobo a otros parajes y, a lo más, matalelos en escaso número. Los cebs y los venenos, empleados con cuidado y astucia, dan mejor resultado.

Esta lucha contra el lobo y las alimañas es muy antigua y sus recursos fueron sin duda los cazadores y las Asociaciones de Cazadores. Se decretó una legislación para combatir a las alimañas y animales dañinos a la caza y a la agricultura y ganadería y se establecieron premios en metálico para aquellos que en los Ayuntamientos respectivos presentasen las alimañas muertas, y así surgen los alimbaneros profesionales, cazadores astutos, ágiles, con conocimientos extraordinarios de las costumbres, querencias, reacciones y biología de estos animales y aves perjudiciales a la cabana y a la riqueza cinegética.

LOS PARTIDOS PARA MAÑANA El Atlético Zamora-S. D. Ponferradina, el encuentro más interesante de la jornada También destaca el que el Plasencia jugará frente al San Pedro

Para mañana están señalados en el calendario del Campeonato de Liga del 13.º Grupo de la Tercera División, los siguientes partidos:

- Béjar-Hullera (1-3)
- Burgos-Europa (0-3)
- San Pedro-Plasencia (1-3)
- Salamanca-Palencia (0-0)
- Ciudad Rodrigo-Arandina (0-3)
- Caceres-Astorga (1-1)
- Zahora-Ponferradina (1-1)
- Júpiter-Juventud (0-3)

Los números que se indican entre paréntesis son los goles que estos mismos equipos marcaron en el partido que jugaron entre sí en la primera vuelta del torneo. Quizás el partido más interesante de la presente jornada sea, precisamente, el que se juegue en el Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma, entre la Ponferradina y el Atlético Zamora. Los leoneses, en su intento de acercarse a los de cabeza—Salamanca, Burgos y Plasencia—tratarán de dar el máximo rendimiento frente a los zamoranos, que actualmente pasan por un buen momento y necesitan ganar. Otro "match" interesante es el San Pedro-Plasencia, donde los extremeños tienen una "papeleta" análoga a la que se le presentará en Zamora a la Ponferradina.

Los demás partidos, incluso el que ha de jugarse en Ciudad Rodrigo, tienen marcado color cañero. Y el más fácil, naturalmente, es el de Salamanca, pues la Unión es de esperar y suponer que derrote ampliamente y sin grandes apuros al Palencia, no obstante conocer Solar, "mister" palentino, a la mayoría de los jugadores cañeros.

Esteban; Mandés, Casasola, Borra los; Redondo, Riestra; Chillón, Cela, Padrón, Lecherín y Montoya, formación rojiblanca para mañana

El bando leonés, que aspira a la clasificación, vendrá con su mejor equipo y seguido de centenares de «hinchas»



En el partido de mañana, los extremos Chillón y Montoya tendrán un importantísimo papel, ya que el ataque zamorano, debido al estado del terreno y a la fortaleza defensiva del rival de turno, tratará de montar en todo momento la ofensiva por las bandas.



Para nadie es un secreto que mañana se ventilará un gran choque ligero, por lo que la expectativa del interés despertado en el aficionado. En el aficionado de Zamora, y de Ponferradina, porque de allí nos dicen que serán varios los centenares de seguidores de la Ponferradina que vendrán mañana al Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma, el equipo leonés que aspira a la clasificación y que vendrá con el mejor equipo.

Por su parte, Muñoz no ha descuidado la preparación de "sus" muchachos, dándole de lado el estado del campo, con agua y barro, convertido en un auténtico lodazal por culpa del tiempo, metido en lluvia. En el entrenamiento del jueves, los jugadores, cubiertos de barro, respondieron a los deseos del "mister" rojiblanco, luchando sin descanso sobre un terreno resbaladizo y no apto para la práctica del buen juego. Sin embargo, todos los muchachos hicieron un buen partido. En un bando formado, el meta Esteban, los defensas Mandés, Casasola y Borra los; los medios Redondo y Riestra. Frente jugó el ataque formado por Chillón, Cela, Padrón, Lecherín y Montoya.

Ello ya nos hizo suponer la formación del equipo que nos dará luego Muñoz. Efectivamente, frente a la Ponferradina, actuarán Esteban; Mandés, Casasola, Borra los; Redondo, Riestra; Chillón, Cela, Padrón, Lecherín y Montoya.

A la vista del estado del terreno y de la fortaleza defensiva del rival de turno, existe el propósito de que el ataque zamorano se mueva al máximo por las bandas; es decir, recargando el juego por los extremos, Chillón y Montoya, dos hombres capaces de jugar y atacar con

GIRON

Una de las grandes figuras de la Ponferradina es el joven jugador zamorano Giron, un valiosísimo producto de la "cantera" del fútbol de Zamora que está considerado como uno de los mejores extremos del Grupo. El mozo es ágil, inteligente, penetrante y, sobre todo, tiene coraje para soportar el envite más riguroso. No se asusta de nada este muchacho sonriente de cara de niño y corazón de león. No se asusta, y además chuta. Es el extremo ideal. Pero aquí, en su tierra natal, no fue objeto de la atención debida y tuvo que "emigrar" después de vestir casi un año la camiseta del Atlético y demostrar que estaba en posesión de virtudes para triunfar. ZABALO



LA PONFERRADINA

En Ponferrada no se ignora que el partido de mañana en el Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma entre la Ponferradina y el Atlético es absolutamente serio para ambos equipos. Sin embargo, los condicionales de la Ponferradina no descartan la posibilidad, no ya de un empate, sino incluso de un triunfo en Zamora, ya que el bando leonés ha echado fuera, como quien se quita un traje viejo, aquellos apuros de principio sobre el mismísimo campo de Santa Marta, tan poco congruentes como su historia, y ya anda otra vez "donde solía", tal y como se esperaba al iniciarse la competición. De tal forma que actualmente es la Ponferradina uno de los equipos con más aspiraciones para clasificarse al final del torneo. Pero, además, el bando leonés vestido de azul y blanco está en posesión de un gran juego. No se trata de una concepción táctica, sino sencillamente de fútbol considerado como armonía de maniobra y variedad de temas, que es el auténtico juego moderno, el más cabal y también el más completo. Desde el meta hasta el extremo izquierdo, todos los jugadores de la Ponferradina forman un "once" asociado en todo. Y por líneas, el portero es elástico y seguro; la defensa es gallarda y potente; la media sabe jugar y "empujar" de firme, y en la vanguardia hay hombres con fútbol bien aprendido.

Este es el equipo que veremos mañana en el Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma en un partido que ha levantado una auténtica polvareda de entusiasmo entre los aficionados de Zamora. Tanto interés existe ante este encuentro, que serán muchos más los "torofos" que preferan quedarse aquí y no desplazarse a Valladolid para ver al Barcelona con la figura excepcional que es Luisito Suárez. ZABALO

QUINIELAS PREMIADAS EN ZAMORA

Lista provisional de premios de la 22.ª jornada, de fecha 14 de febrero de 1960 y correspondiente a la Delegación de Zamora:

MAXIMOS ACERTANTES, A 6.010,60 PESETAS	237677	237740	238409	238424	265086
Boletos de dos columnas: 292416	265112	265768	266062	268173	268189
Boletos de seis columnas: 020269	274630	274555	273738	282401	281485
Boletos de dos columnas: 030305	286531	290180	292473	293362	296418
Boletos de seis columnas: 020269	297253	299185	299186	299302	
MAS APROXIMADOS, A 329,90 PESETAS	Boletos de seis columnas: 006992	004536	004621	006811	010537
Boletos de dos columnas: 030305	020268	020259	026161	028169	030439
Boletos de seis columnas: 020269	030815	034514	036336	035361	038191
MAS APROXIMADOS, A 329,90 PESETAS	042465	042479	047354	049029	049057
Boletos de dos columnas: 030305	049058	049063	049100	049587	052237
Boletos de seis columnas: 030305	060197	060222	060236	075118	076758
Boletos de dos columnas: 030305	076774	076860	076811	076881	076891
Boletos de seis columnas: 030305	077240	077463	077908	077981	077999
Boletos múltiples: (16 apuestas)	079437	079462	080735	083395	084887
Boletos múltiples: (27 apuestas)	087665	089077	094893	094895	
Boletos múltiples: (16 apuestas)	031968	069422	081906	135381	144069
Boletos múltiples: (27 apuestas)	180561	173429	183219	187488	192045
Boletos múltiples: (16 apuestas)	192058	193754	211432	221457	231104

AQUI, RADIO ZAMORA

PROGRAMA PARA HOY
A las 11: Sintonía. 11:05: Canciones por los Key. 11:20: "Para vosotras", emisión mensual dedicada a la mujer. 11:35: "Veinte minutos en blanco". 11:50: "Miscelánea del día". 12:10: Melodías ligeras en piano. 12:30: "Ama Rosa", cap. 300. 12:50: Tonadas montañesas. 13: "Titulares de la Prensa", ofrecido por el diario IMPERIO. 13:05: Oyendo la voz de Bing Crosby. 13:25: "Desde la Quinta Avenida". 13:40: Así canta Marifé de Triana. 13:50: "Ecos de sociedad". 14:15: "Éxitos del momento". 14:20: Canciones colombianas interpretadas por Berta Cardona. 14:30: Tercer diario hablado para España. 14:45: "Microfonos a la actualidad". 15:15: Melodías europeas. 15:35: "Feria de Curiosidades". 15:40: Películas infantiles. 16: "Todo para los chicos", un guiño de Joaquín Peláez. 16:30: Música de Ballet. 16:45: "Hechos y figuras". 16:50: Música para balneario. 17:10: "Voces y ecos". 17:20: Melodías exóticas. 17:35: "Sobresidas de otros". 17:40: Música Sinfónica. 17:55: "En la muerte accidentada". 18: Comedia musical. 18:20: "Escuchando su música preferida", emisión del oyente asociado. 19:20: "La Oración del Angelus". 19:30: Zarzuela: "La Dolgorosa", de Gertrudo. 19:55: "Las antinomias contemporáneas". 20:05: "Ecos de sociedad". 20:25: "Crónica de Bonn". 20:30: Música de Cámara. 20:45: "Pan", cortometraje sonoro del mundo que trabaja. 21:15: "Hagamos la quiniela". 21:40: "Microdeporte", por Villarfranca. 21:50: "Perfil del día", por Federico Acosta. 21:55: Diario portugués. 22: Cuarto diario hablado para España. 22:15: Música variada. 22:30: "Cabalgate fin de semana". 1.00: Cierre.

Radio Benavente

PROGRAMA PARA HOY

MAÑANA.—A las 12:30: Apertura. 12:38: Santoral. 12:45: Anecdótico musical. 13:05: Cinco sospechosos. 13:20: Última grabación. 13:25: Que usted lo pase bien. 13:40: Noticiario de actualidad. 13:50: Solicitando canciones y melodías. 14:20: Campo. 14:30: Diario hablado. 14:45: Sobre mesa musical. 15:05: Europa musical. 15:10: Rincón de la mujer. 15:20: Club de Amigos de Radio Benavente. 15:40: Mujercitas. 16: Cierre de la estación.

TARDE.—19: Apertura. 19:05: Discoteca de iniciación musical. 19:35: Club de amigos de Radio Benavente. 19:50: Viaje al país de la poesía. 20: Reco del Santo Rosario. 20:25: Solicitando canciones y melodías. 20:45: El género lírico. 20:55: Humor. 21: Leyendo la prensa nacional. 21:05: El pasodoble. 21:10: Nuestra pequeña gran historia. 21:20: entrevista. 21:45: Prudencia. 21:50: Música a media voz. 22: Diario hablado para España. 22:25: Mañana es domingo. 23: Sonrisa con las estrellas. 23:30: Cierre de la estación.

SI ES AFICIONADO A LOS TOROS, LEA "FOTOS"

La mejor revista de España SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

medias janira

PRESENTA

la nueva moda internacional

"DEMI-TALON"

la media actual de la mujer elegante.

Con refuerzos invisibles y provista de finísima costura, Vd. lucirá aún más sus piernas con esta nueva media que les estiliza.

En todos los modelos janira con o sin costura, encontrará Vd. los colores de última Moda:

BRIGITTE - FOLLIES - NOCHE Y DIA

medias "DEMI-TALON" janira

creación de MANENT CASANOVAS, S. A. - Tarrasa - España

LA VIDA: ACTUALIDAD Y REPORTAJE

Yo fui la primera mujer que vió una cámara de ejecución de gas en California

(I)

Doce hombres pasan por ella cada año ESTA PINTADA DE "VERDE ORIENTAL" Y CASI TODOS LOS CONDENADOS DICEN "SOY INOCENTE"



La silla de los condenados en la cámara de gas.

Yo fui la primera mujer periodista que entré en la Casa de la Muerte en el penal de San Quintín, de California, allí donde el Estado del mismo nombre posee la sala de horror y tortura del siglo XX: la cámara de gas. Pero adviértase: todo esto es legal y no como en los tiempos de Hitler. El condenado tiene su juicio, su abogado, su jurado y sus dos apelaciones. Y aun así, un promedio de doce hombres pasan por este horrible sistema de ejecución cada año. La cámara de gas está pintada de un color que los arquitectos describirían como "verde oriental". La pequeña habitación es realmente un recinto de metal en el que el recluso condenado se debate contra los efectos nocivos del gas.

Desde la "sala de observación", testigos, funcionarios de la prisión y algún raro periodista, examinan la horripilante escena por la que la vida se transforma en muerte. Naturalmente, casi todos los reclusos del Pasillo de la Muerte en San Quintín, declaran: "Soy inocente" o "Soy una carroña". Pero hay también algunos pocos que dicen: "Soy culpable. Quiero morir y terminemos rápido". Algunos de los funcionarios de la prisión y ciertos periodistas no pueden dejar de preguntarse si aquellos que desean morir no pertenecen a esa especie de mártires que están encubriendo a alguien.

El recluso que debía morir aquel día me había dicho: "Mi hija va a la escuela en Los Angeles. Es seguro que ella necesita ayuda de todos, y lo mismo mi mujer. Yo estaba borracho cuando maté a la madre de mi esposa. Es mejor que yo muera pronto. Mi familia estará mejor sin mí". El condenado, Paul Marsden, alegó que no podía recordar lo que había sucedido, excepto que una bala se hallaba en el corazón de su suegra y que las huellas de sus dedos estaban sobre el revólver.

Durante ocho semanas, había estado aguardando la muerte y hoy iba a caminar los pocos pasos que le separaban del "cuarto verde".

Día frío y neblinoso
El día de la ejecución de Marsden, yo había hecho un vuelo desde Hollywood, muy temprano. El día abrilero en San Francisco era frío y neblinoso. La ciudad estaba húmeda de una reciente lluvia y el viento soplabla fresco y salino por la Puerta Dorada desde el ancho Pacífico, a lo lejos. La más agradable y culta de las ciudades de América iba a ser mi provisional centro de operaciones, y yo, una mujer

periodista, iba a ser testigo de una ejecución. Me dijeron que había obtenido el permiso a causa de mi insistencia extraordinaria y que la asistencia lo sería a mi propio riesgo. No era un asunto morboso. Yo nunca había estado ansiosa de ver morir a un hombre. E incluso me menos ansiosa de presenciar una ejecución. Pero se encontraba involucrado un punto legal y profesional. Si los periodistas varones podían asistir a ciertas ejecuciones, no había razón alguna para que a una mujer periodista, trabajadora y supertrabajadora, no se le permitiera. La ejecución fue fijada para las ocho de la mañana. Y yo decidí olvidar el desayuno de aquel día.

Conduciendo por las vueltas y revueltas de la carretera que lleva hasta San Quintín —el cual se asienta en un trozo sobresaliente de terreno apuntando hacia la bahía de San Francisco—, tuve una excelente vista de Alcatraz, la segunda institución penal de las áreas de la bahía, conocida por la Roca a causa de que se encorva como una tortuga solitaria en medio del agua. Alcatraz se la reputa a prueba de fugas, porque las fuertes ma-



Vista exterior de la cámara de gas pintada de "verde violeta".

reas que rodean la isla derrotan incluso a los mejores nadadores. Y una falsa leyenda también alega que los tiburones destruirían a cualquiera que se atreviera a escapar de la fortaleza de cemento.

En la puerta de San Quintín observé, torvamente semidivertida, el puesto de correos, pensando que un matasellos como aquel no sería particularmente distinguido y eché una ojeada a la tienda de objetos de regalo con su hilera de bolsos de cuero y bandejas de madera, hechas por los reclusos residentes. Luego una larga mirada alrededor de la bahía que la estaba ocultando el paso de dos transbordadores junto a la mitad de su viaje entre San Rafael y Richmond. Por fin, entré en el puesto de inspección.

El pasillo de la muerte

El jefe del correccional, Frank Leahy, salió a mi encuentro y me condujo a través del patio de la prisión hasta la oficina del Alcalde. Allí firmé en un libro como testigo oficial de la ejecución de Paul Marsden.

El pasillo de la muerte, donde los hombres esperan su final desde días antes de la ejecución, está en el bloque norte de celdas. De camino, al visitar esta sección del edificio, el guardián y yo fuimos detenidos por una puerta magnética y se me pidió que me despojara de todos los objetos de metal que llevaba encima, desde la polvera de bolsillo y las hebillas de mis zapatillas hasta un abrelatas olvidado en el interior del bolso. Se trata de una precaución rutinaria para que ninguna herramienta consiga el recluso. Un guardián se hizo cargo de mis efectos diciendome que me los devolvería más tarde en la oficina del Alcalde.

Un pequeño ascensor nos subió hasta el sexto piso. El mismo ascensor —se me dijo—, que bajaba a los reclusos al sótano, y vi a Paul Marsden, el hombre que había conocido tan sólo unas semanas antes, vestido con unos pantalones azul oscuro y una camisa imperio. Se sentaba silencioso y solitario sobre el borde de su catre, mirando al suelo con una especie de fascinación hipnotizada, las manos firmemente sujetas entre las rodillas. Era imposible adivinar lo que pensaba.

Hice las rutinarias preguntas que cualquier periodista interroga: ¿Qué comió en su última cena?

"Pidió pavo, patatas fritas, puntas de espárragos y helado. La mayoría de los reclusos

en América quieren pavo o pollo o bistec... y cigarrillos... Bajamos en el ascensor hasta la Casa de la Muerte. Marsden nos seguía pronto.

Por supuesto, hasta el cumplimiento de la sentencia, existía el pequeño rayo de esperanza de que el Gobernador concediera el perdón. Pero para este caso los guardianes dudaban de que la suspensión de la ejecución llegara.

La ley es la ley

Se me escoltó hasta la "habitación de vigilancia" donde podíamos mirar a través de una gruesa ventana hacia el interior del recinto de estafío. No se me permitió hablar de nuevo con el recluso. En aquel momento le buscaban las armas ocultas, cuchillas de afeitar, agujas de hacer punto o cucharas afiladas que pudiera tener.

"¿Por qué importa el modo de morir de un hombre? —me preguntó a mi misma—. Después de todo, ha sido estenciado a muerte y el Gobernador de California no le concederá el perdón".

Pero yo lo sabía. La ley es la ley y el procedimiento legal no debe ser impedido. Mas aún así, no podía dejar de darle vueltas en el cerebro a la idea que me había venido punzando desde que abandoné por la mañana el Hotel Cliff. "No matarás... No matarás..."

Esto va evidentemente para los individuos, no para los Gobiernos. Entonces me dije a mí misma: "Eres una mujer y si dices en voz alta que desapruebas la pena capital te replicarán con la enfadosa pregunta: "¿Por qué nos tiene que molestar una mujer periodista?" "Este es un trabajo de hombres y para guardianes masculinos y verdugos, testigos y periodistas, hombres". Y yo no quería darles ese triunfo. Así que cerré la boca.

Dos sillas

Ojeé alrededor. La Casa de la Muerte parecía un lavabo extremadamente bien cuidado. Paredes, techo y suelo eran de color verde suave de la crema de menta, y con el idéntico olor dulce, suave, y dulce, desagradable. La cámara de gas era octogonal. Pequeña, pero adecuada para dos sillas en caso de ejecución doble y ocupaba una esquina de la extensa cámara de la muerte.

El verdugo tomó de un armario cerrado una caja de estafío marcada como de ácido sulfúrico y llenó un recipiente metálico conectado a la cámara de gas, con 36 onzas líquidas del veneno exactamente. Cuando el verdugo dió vuelta a la clavija, el ácido correría por una tubería hasta el interior del depósito colocado debajo de la silla perforada, donde se sentaría el estenciado Paul Marsden.

A continuación, el verdugo tomó diecisiete onzas de cianuro en piladoras y las puso cuidadosamente en una bolsa de tela amarilla que enganchó al final de un largo palo que se cernía sobre el depósito que contenía el ácido sulfúrico. La vara fue conectada a una palanca fuera de la cámara.

¡Automático siglo XX! Ejecución tipo robot. Al empujar un pequeño botón, el ácido se precipitaba en la cámara de gas. Al tirar de una clavija roja, el saco de piladoras de cianuro caía dentro del ácido. Y cuando las piladoras encontraban el ácido, la reacción era inmediata y el gas desprendido, suficiente para matar a un ejército de gangsters en vez de a un hombre solo.

NORA GRAHAM
(Copyright P.I.P. Syndicato)
Exclusiva para España
AS. PRESS.

**Mañana:
ULTIMO CAPITULO**

OPINIONES SOBRE EL CASO CHESSMAN

CUATRO CRIMINALISTAS DICEN QUE NO DEBE MORIR Cuatro médicos: Psicópata Tres moralistas: "Hay que mantener el espíritu de la justicia"

Una de las noticias que más sensación han causado en el mundo entero ha sido el aplazamiento que por sesenta días se ha hecho sobre la ejecución de Caryl Chessman, el famoso "gangster" escritor que se hizo famoso con sus novelas viviendo once años en la celda de la muerte de la Prisión Federal de San Quintín, en California.

Debido a ello, juzgamos de interés ofrecer a nuestros lectores el criterio expuesto en una encuesta en el diario "Pueblo" por criminalistas, médicos y moralistas.

Cuatro criminalistas

Don Agustín Barrena: "Considero la ejecución de Chessman como una cosa inadecuada".

Para don Manuel Entenas, el famoso "gangster" escritor que se hizo famoso con sus novelas viviendo once años en la celda de la muerte de la Prisión Federal de San Quintín, en California.

Debido a ello, juzgamos de interés ofrecer a nuestros lectores el criterio expuesto en una encuesta en el diario "Pueblo" por criminalistas, médicos y moralistas.

Y finalmente, don Joaquín P. Madrigal, considerando todo ello bajo el punto de vista legal, no tuvo inconveniente en manifestar: "A Chessman se le hurtaron sus derechos y garantías procesales".

Cuatro médicos

La encuesta, médicos, representada por cuatro de sus más ilustres doctores, se ha manifestado de la siguiente manera:

El doctor Lafara: "Chessman era un caso de psicopatía grave adquirida seguramente por una encefalitis".

El doctor Varela de Seijas considera que "Chessman, pese a ser un

psicópata, tenía capacidad para valorar y conocer sus actos, aunque es innegable que la encefalitis sufrida le ha causado graves trastornos".

El doctor Aznar afirma: "Se trata de un caso perfectamente tipificado en cuanto a anormalidad".

El señor Velasco Escasá afirmó que "la solución del caso de Caryl Chessman estaba solamente dentro del campo de los psiquiatras".

Tres moralistas

En el campo de la moral, son tres destacadas personalidades las que han emitido su opinión en este caso.

El Padre Fray Gumersindo Placer se manifiesta así: "Los que pretenden que no sea ejecutado se sienten movidos por un histerismo psicológico".

El R. P. Luis Fierro considera que debe cumplirse la última pena para que pueda mantenerse el espíritu de la justicia.

Y por fin, el Padre A. Avelino Esteban dice que "puede ser inmorale crear un clima en el que aparezca la justicia deshumanizada".



Chessman niño, con su madre.

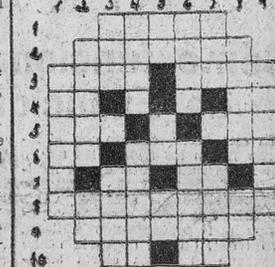
CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

- 1: Sarmiento delgado y estéril que echan las vides por la parte de abajo; 2: Resumen o argumento de un libro o tratado; 3: De alto precio (al revés); 4: Repetido, madre; 5: Terminación verbal; 6: Monte de Palestina. De esta forma; 7: Preposición. Prefijo que significa "detrás de"; 8: Nota musical (al revés); 9: Vocal repetida; 10: Vocales; 11: Países americanos semejantes al mirlo, de canto muy variado y melodioso; 12: Hemoclasia; 13: Una nave; 14: Componentes. Símbolo del platino.

VERTICALES

- 1: Negligentes y descuidadas; 2: Tierra muy húmeda en la cual crece la hierba que sirve de pasto a los ganados; 3: Proponer (al revés); 4: Tributo que se pagaba en la aduana por la introducción de géneros de tierra de moros en Castilla y Andalucía; 5: Tela fuerte para hacer toldos (al revés); 6: Medida inglesa de superficie (al revés); 7: Uvas secas; 8: Marchar (al revés); 9: Negación. Letra griega (al revés); 10: Espacio hueco que hay entre las moléculas de los cuerpos; 11: Abolición de la familia de las conife-



ras (al revés); 12: Ahada (al revés); 13: Nombre infantil con que se designa a la uñera (al revés); 14: Casualidad. Existe; 15: Secos, de poco jugo y humedad.

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales: — 1: Abad; 2: Daga; 3: Ca; 4: Un; 5: Soto; 6: E; 7: Ro; 8: Paródico; 9: Trinchar; 10: Ae; 11: Uv; 12: Adno; 13: Ca; 14: Alf; 15: Reta; 16: Negación; 17: Letra griega; 18: Hueco; 19: Espacio hueco que hay entre las moléculas de los cuerpos; 20: Abolición de la familia de las conife-

UN BARBA AZUL ALEMÁN (IV)

Los crímenes del arquitecto LA SEGUNDA ESPOSA

Bonn.—(Servicio especial). — La señorita Cilly B. ha venido a malbaratar la imagen que nos habíamos formado de Bellwinkel y sus dos mujeres.

Si hemos de creer en sus declaraciones, al menos la segunda, Frau Ruth es verdad que puede haberse suicidado.

La historia, que por primera vez relata el testigo y que hasta ahora había ocultado en los interrogatorios previos, es la siguiente:

Hace un par de años, Fraulein Cilly, exventradora y actualmente funcionaria, que ahora tiene cuarenta y siete años, encontrándose muy sola decidió anunciarse en la sección matrimonial de un periódico.

Se le presentó el señor Bellwinkel, que leía siempre estos anuncios a la casa de posibles aventuras, y trabaron estrecha amistad. Tan estrecha que cuando una carta de Fraulein Cilly llegó casualmente a manos de la esposa del señor Bellwinkel, ésta decidió encarsarse con su presunta rival.

Recuerden ustedes que la historia se repite y otro tanto ocurrió con la primera mujer, Alma, si bien entonces la otra era la ahora leal segunda esposa, Ruth.

A Herr Bellwinkel le reunieron la pareja cosa íctica y un día del mes de septiembre de 1938 invitaron a la señorita Cilly a tomar café con "Kuchen". Vino Fraulein Cilly en el tren y se produjo un curioso diálogo entre los tres.

Creyendo llegada el momento de despedirse, la señorita Cilly se levantó y dijo que se iba a coger un tren, pues ella estaba en Duisburg. "Yo la acompañaré" —dijo el arquitecto.

"No; tú quédate" —miró Frau Ruth—. La acompañaré yo". Bajaron las dos mujeres a la calle y entonces la señorita Cilly dijo: "No se moleste en acompañarme, ¿quién?".

"No sabe con cuánta justicia pronuncia esta frase" —contestó la otra.

"¿Y?" —declara Fraulein Cilly ante el juez—, "si que levantó una pistola contra mí. Me lanzó hacia ella; combatimos y logré arrastrarla de la mano, la tiré a un solar y estubo a correr. Antes de darme la vuelta

volté la vista y vi cómo Frau Ruth andaba buscando la pistola". Esta declaración, constituida, sin duda, la pieza fundamental de la defensa de Bellwinkel, pero también la declaración del médico que certifica la defunción de Ruth le fue favorable.

"Creo firmemente que Frau Ruth se suicidó" —dijo el doctor Rabberf. Prestaron luego declaración los presos que estaban en la misma celda donde metieron al arquitecto cuando fue detenido. Según ellos, Bellwinkel les confesó que no sólo había matado a Ruth, sino también a su primera mujer, Alma.

La nota cómica que prestada por dos testigos, que conocieron igualmente al señor Bellwinkel a través de anuncios en las columnas matrimoniales.

Declaró primero una viuda de cincuenta y un años, la cual dijo que después de poner el anuncio buscando "una amistad espiritual" se presentó Bellwinkel en su casa y entablaron relaciones amistosas, diciendole, el arquitecto que tenía un "tipo a lo Rubens". La testigo siguiente repitió casi las mismas palabras y el juez no pudo evitar la frase que hizo reír a la sala: "Se ve que al señor Bellwinkel le gusta la pintura flamenco".

MARIA VICTORIA ARNESTO (Servicio informativo de PIREA).